AWEMainta
www.awemainta.com www.facebook.com/awemainta noticia@awemainta.com 583-1400 DIASABRA, 7 AUGUSTUS 2021

GOBERNADOR ALFONSO BOEKHOUDT A HURAMENTA BENNY SEVINGER COMO PARLAMENTARIO





TABATA ayera merdia pa 1.30 cu e ultimo miembro di Parlamento recien eligi, señor O.B. (Benny) Sevinger, a huramenta den presencia di Gobernador, Alfonso Boekhoudt, na Cas Ceremonial di Gobernador. Di e forma aki, Parlamento ta completo, manera ley ta prescirbi. Señor Benny Sevinger p'e ocasion aki tabata acompaña pa tres miembro di su famia. Pafo di e Cas Ceremonial, tabatin varios siguidor di e Parlamentario, pa felicite. Otro siman e lo ta presente den Parlamento, pa atende su prome reunion publico.



Discusion cu placa di pueblo na Arubahuis

Si yiu di Besaril ta bula first class yiunan di Paris tambe tin cu bula first class

NO ta nan placa, no ta for di nan salario e gastonan aki ta sali, pero ta mesun Gobierno demisionario cu ta implora tur hende pa haci sacrificio ya cu e situacion financiero no ta duna pa mucho, miembronan di e gabinete aki ta sigui djo djo na grandi. Anto no ta asunto di aki na Aruba leu for di Hulanda, pero aya na Den Haag lo tin un tipo di confrontracion entre e Minister Plenipotenciario demisionario Guilfred Besaril y e funcionario representando Aruba na Brusellas, esta Eddy Paris pa loke ta cubrimento di gasto di biahamento di miembronan di famia.



AWEMainta a wordo informa ayera merdia cu ta intencion di Besaril p'e bula bay bek Hulanda dia 24 di Augustus benidero caminda e lo biaha hunto cu su yiu bek pa Den Haag y e lo a boek pasashi pa su persona den business class, no solamente pa su persona, pero tambe pa su yiu cu ta biaha cune.
Segun e informante ora cu funcionario Eddy Paris a tende di esaki, tambe a bin dilanti y a pidi pa regla pa su yiunan cu a bin pasa vacacion na Aruba, bula bay bek tambe den business class y tur esaki por ya cu no ta Besaril y Paris ta paga e pasashinan aki for di nan saco, pero ta for di caha di placa di pueblo esakinan ta wordo paga.



Ta increibel pa mira con un Gobierno cu sa baha salario di funcionarionan publico, di Parlamentarionan y di nan mes, ta permiti e tipo di luhonan aki tuma lugar ya cu e ta un gastamento di placa sin misericordia.

Anto e ta mas tristo ora cu tin centares di mucha cu no tin paña nobo pa bay scol, cu no tin placa pa cumpra loke nan tin mester, otronan cu no tin awa no coriente na cas pa motibo cu no tin placa pa paga recibo, anto dos funcionario di Gabinete Wever Croes ta gastando placa riba e tipo di cosnan aki.

E ta un abuso di marca mayor y no solamente esey, pero e informe cu a bin for di Hulanda, ta mustra cu Eddy Paris a dicidi di pone su famia den e "ambtswoning" cu Guilfred Besaril a bandona y bay huur otro cas y asina e estadia di e famia aki lo ta riba cuenta di pueblo.

Parlamentario Benny Sevinger

‘Evelyn no sera wowo ora di drumi ya cu nan lo bin pabo’









UN grupo di simpatisantenan, famia- y amigonan, coleganan di partido y awor coleganan di Parlamento, a saluda Benny Sevinger, algun minuut despues cu el a presta huramento como miembro di Parlamento di Aruba na Cas Ceremonial di Gobernador.
Un acto cu mester a tuma lugar for di dia 7 di juli ultimo den Parlamento, pero cu Gobernador Alfonso Boekhoudt a wanta te ora cu Benny Sevinger lo sali liber di su detencion den e proceso di investigacion cu tabata tumando lugar.

Na su salida cu supervision di un grupo di Polis pa mantene orden dilanti Cas Ceremonial di Gobernador, e flamante Parlamentario a dirigi su mes na prensa cu a bin pa cubri e acta aki y a mustra bon cla, cu e ta sumamente agredecido na Dios, na su famia tan stima, pa tur hende cu a sostene den e lucha contra inhusticia aki, caminda politiconan rival a inicia cu e caminda di Calvario aki, buscando argumento politico pa saca probecho politico.
Benny Sevinger a mustra cu el a wordo deteni den pleno campaña electoral pero nunca el a duda den loke ta stimacion di su pueblo, di su famia y amigonan y ta cu danki n'e sosten unico y grandi aki, cu su persona a huramenta un rato prome dor di Gobernador.

“Den bida no ta bon, sigur ora cu bo ta kere den Dios, pa biba cu vengansa den bo curason y tampoco ta bon pa ningun hende subi cama pa drumi, cu vengansa den su curason.
Sinembargo mi tin un mensahe pa Prome Minister demisionario Evelyn Wever Croes, esey ta cu ora su persona bay pa drumi, no sera wowo, ya cu Evelyn nan lo bin pabo tambe,” Parlamentario Benny Sevinger a declara.
Inicialmente a informa e Parlamentario cu e por drenta cu solamente dos otro persona, tog Gobernador a permiti entrada na tres persona mas, cu ta su señora esposa, su yiu muher y su yiu homber pa mira nan esposo y tata huramenta riba e dia grandi aki.

Para pafo sperando riba su salida por a mira lider di partido y di fraccion di AVP Mike Eman, Parlamentario Mike de Meza, miembro di AVP, Wendrick Cicilia y varios figura prominente di e partido cu a bin compaña e Parlamentario p'e ocasion special aki.

Lockdown y Toke di Keda ya no por ta un opcion mas

Disciplina propio compaña c'un nivel di seriedad t'e opcionnan mas realístico

MIENTRAS cu e cantidad di persona cu ta test positivo a sigui aumenta, tin varios pregunta cu ta ser haci y a cu den e rij lago di hendenan cu ta bay pa wordo getest, por mira cantidad di hende cu a tuma nan vacuna.

Hopi di nan no a test positief, pero si tin sintomanan di griep, mientras cu e casonan mas serio, ta cerca personanan cu no a vacuna y kendenan a bira esan di mas riesgo, tanto aki na Aruba como otro paisnan grandi rond mundo.

Vacuna tin su efecto, el a alivia e tension grandi cu tabata existi ora cu e pandemia aki a haci su entrada rond mundo, pero despues cu a logra introduci varios tipo di vacuna, e logra domina e Covid 19 aki den forma efectivo.

Mientras cu na Aruba ainda no tin motibo pa panico of cu e isla wordo marca como teritorio cora, ta conoci cu na Hulanda organisacionnan cu ta bende boleto pa companianan di aviacion, ta mira cu net e teritorionan turistico denomina como regionnan di riesgo pa Covid 19, tin mas solicitud pa biaha p'e regionnan aki.

Spaña su lugarnan turistico a mira un aumento grandi den bishitantenan di tur region di Europa cual a bira un aumento di nan economia grandemente caminda e situacion a cuminsa normalisa y aki no tin panico ainda ya cu e total di casonan den hospital ta bou di control, mientras cu e total di casonan di fayecimento, tambe a conoce reduccion y no ta riba mesun nivel cu den 2020.

Aki na Aruba tambe economia a cuminsa lanta cabes, turismo a sorprende tur hende y loke sin duda ta hopi positivo, ta cu e casonan positivo entre bishitantenan, ta hopi abou compara cu na 2020, pues importacion di e casonan di Covid, lo por ta procedente di nos mesun hendenan cu a bay di vacacion den un of otro pais colma di Covid of di famianan cu a regresa for di Hulanda pa pasa temporada di vacacion escolar aki na Aruba.

E desaroyo economico cu ta lantando cabes, e turismo creciendo y floreciendo, sigur awor cu regreso di cruceronan e siman aki, no ta brinda espacio pa introduci, no pensa riba un lockdown, algo cu den cantidad di pais grandi rond mundo, tambe a wordo considera algo "out of the cuestion."

Mesun cos ta conta pa introduccion di otro Toke di Keda, ya cu no ta solamente turistanan ta gasta placa den centronan nocturno of e parti di horeca, pero nos localnan tambe ta gastando basta placa y esaki a habri caminda pa hopi trahador haya nan trabou bek y aki tambe un Toke di Keda ta for di mesa.

Loke sin tin cu bay atende cu mas enfasis ta uso di mondkapjes den lugarnan publico, lugarnan chikito y manera varios negoshi nunca a stop di haci, esta di exigi di clientenan pa drenta e tienda cu mondkapje bisti.

Manera AWEMainta a mustra den su edicion di diahuebs, e aumento di casonan aki tin di haber cu e vacacion escolar, cu hopi hende bayendo tur caminda, hopi hende riba otro, pero cu pa otro siman of aki 10 dia, esaki lo normalisa y e casonan lo cuminsa baha.

Pick up S10 a bolter despues di dal dos SUV y termina ta kibra un cura di cas







DIABIERNA mainta pa mas o menos 8'or habitante di un cas na Turibana a wordo lanta dor di un zonido duro pafo. Momento cu nan a sali, nan ta realisa cu ta trata di un accidente. Parti cura di e cas a wordo kibra debi cu e auto un pick up S10 despues di a dal contra dos SUV a kentel bay dal e cura. Lagando un daño material hopi grandi atras.

Polis a yega n'e sitio y na prome instante a pidi un ambulance dor cu tabatin un mucha den un di vehiculonan. Algun rato despues esaki a wordo cancela, debi cu mayornan no a haya necesario, dor cu ta solamente spanta e mucha a spanta.

Polis di Trafico a wordo pidi n'e sitio, nos a compronde cu velocidad halto a hunga un rol y chauffeur di e pick up S10 no tin rijbewijs. Segun nos a compronde e SUV color blanco lo a subi caminda dilanti e pick up causando e accidente.

AVP semper a lucha pa conserva monumentonan di balor historico

Juliana School mester wordo considera un monumento



WENDRICK Cicilia di AVP hunto cu lider di partido Mike Eman, a efectua un bishita na Monumenten Bureau pa haya informacion riba e dos edificionan di Juliana como Beatrix School, considera como monumentonan.
Na mes momento dos ex Director di Beatrix School, esta Maurits Taytelbaum como Richard Frank tambe a forma parti di e delegacion cu a sinta cu Director di Monumente Bureau Yvonne Webb hunto cu otro oficialnan di e staff di e departamento aki.

"Nos tabatin e grato placer di por a sinta y combersa cu Directora y diferente experto di Monumenten Bureau pa nos por wordo informa riba e situacion di e dos scolnan cu tin asina hopi balor grandi pa nos comunidad, cu ta Juliana y Beatrix School.
Den un combersacion hopi ameno y cordial nos a comporta informacion relaciona cu desaroyonan acerca di e dos monumentonan aki caminda algun siman pasa nos a inicia un esfuerso pa pone atencion necesario n'e dos scolnan menciona, cu ta scolnan hopi special pa centenares di ciudadanonan cu a atende e scolnan aki mescos cu docente- y directornan.

Cu e bishita aki na Monumenten Bureau, nos a continua cu e esfuerso aki hunto cu dos ex Director di Beatrix School den persona di sres. Frank y Taytelbaum, kendenan tambe ta dunando nan aporte den e esfuerso pa salvaguardia futuro di e dos monumentonan aki.
Esaki ta un esfuerso colectivo cu ta carga un respaldo di gran parti di comunidad, sigur pa tur esnan cu tin un gran afinidad cu ambos edificio cu ta edificionan monumental cu tin un balor emocional, un balor historico, un balor cultural pa tur cu tin afinidad cu e dos edificionan aki.
Sin duda cu esaki ta nos responsabilidad pa haci nos esfuerso pa sali dilanti pa percura p'e edificionan aki wordo reconoci como monumentonan y asina por sigura nan conservacion historico aki y cu e acionnan aki vocifera e preocupacion di hopi den comunidad cu ta mirando con e edificionan aki ta deteriorando.
For di Monumenten Bureau nos a ricibi informacionnan cu ta di un forma of otro ta trece claridad, pero na mes momento tambe un tiki trankilidad pa loke t'e status di Reina Beatrix School cual ta un monumento oficial protehi, cual a bira parti di e maneho di e Departamento di Monumento pa conserva e tipo di edificionan aki y nos tin cu elogia y felicita Directora Yvonne Webb y su departamento p'e esfuerso grandi y positivo aki pa conserva nos patrimonionan nacional.
Na mes momento nos a wordo informa pa Monumento Bureau cu Juliana School n'e momentonan aki ta cumpli cu tur rekisito huridico pa por wordo califica como monumento, pero ainda no a tuma e decision aki y tampoco e investigacion necesario no a cuminsa ainda pa por logra conserva e patrimonio nacional aki.

Ta di sumo importancia pa tur esnan cu ta conserva un amor pa nos patrimonionan nacional pa nos identidad y nos herencia cultural, yuda den e esfuerso pa conserva e monumentonan aki y sin duda partido AVP lo tuma tur procedura y stap necesario pa por salvaguardia esakinan.
Asina mes nos tin un sentimento mixto ya cu e edificio di Juliana School ainda no a wordo declara un monumento protehi loke ta pone cu e ta core riesgo di por wordo usa pa otro metanan y por wordo cambia den su totalidad di su formato original y asina perde tur su balor monumental.
Di otro banda e situacion aki ta pone cu nos a sali for di nos bishita na Monumenten Bureau cu ainda mas determinacion pa sigui haci tur esfuerso p'asina logra pa Juliana School haya su reconocimento como edificio protehi," Wendrick Cicilia a declara.

Gobernador a duna formador no 2 siman, pero 3 siman mas p'e forma su Gobierno

GOBERNADOR, Alfonso Boekhoudt dia 9 di juli ultimo a apunta señora Evelyn Wever-Croes como formador. Durante di e simannan siguiente, e formador a informa Gobernador regularmente tocante e progreso y implementacion di e encargo di formacion.
Ayera formador a informa Gobernador cu e concepto di e acuerdo di gobernacion ta completa y cu e reparticion di e carteranan ta casi finalisa.

Tambe e formador a papia cu un gran cantidad di organisacion durante di e ultimo simannan. E control di capacidad di e candidatonan p'e funcion di Minister y di Minister Plenipotenciario no ta completa ainda. Mirando cu ta efectua e evaluacion aki como garantia di integridad di administracion publico, ta di importancia p'esaki sosode minuciosamente. Un screening minucioso ta tuma tempo. Ta dificil pa calcula su duracion adelanta.

Ayera Gobernador a otorga formador te dia 27 di augustus mas tarda, presenta na su persona e acuerdo di gobernacion definitivo, e reparticion di cartera y tambe tur documento y conclusion relaciona cu e screening. Mester bisa cu formador a duna di conoce cu e lo pidi 2 siman mas si prolongacion y awor Gobernador a dicidi di dun'e no 2, pero 3 siman di tempo pa keda cla. Mala lenga ta bisa cu den e proceso di screening di e candidatonan (3) cos a pega, pero esey Gobernador no a sali bisa.

Seguidamente Gobernador lo evalua e documentonan y papia cu formador tocante resultado di e analisisnan. Manera menciona a duna formador te cu dia 27 awor mas tarda.

Como parti di AAA su meta di sostenibilidad:

AAA, Total Services y Ecotech ta colabora riba esfuersonan di maneho sostenibel di desperdicio pa AUA Airport



ARUBA Airport Authority N.V. (AAA), e compania cu ta maneha y opera Aeropuerto Internacional Reina Beatrix (AUA Airport), recientemente a uni forsa cu su manehadornan di desperdicio, Total Services y Ecotech pa cuminsa varios proyecto cu lo contribui na un maneho sostenibel di desperdicio na Aeropuerto (“sustainable management of airport waste”).

“Como resultado di e cantidad creciente di pasahero, AUA Airport tin un cantidad mas halto di desperdicio, pero te cu awor nos no por a atende e situacion aki di forma sostenibel, mirando e complexidad di nos operacionnan,” asina AAA su Director Health, Safety and Sustainability, sra. Angeline Flemming a duna di conoce.

“E aña aki, AAA a scoge e Sustainable Development Goals (SDG’s) di Nacionnan Uni como un di e pilarnan strategico principal, y ta ora pa nos haci loke cu nos ta bisa y cuminsa tuma accion. Pero pa por haci un cambio significante, nos tin cu asocia cu nos proveedornan di maneho di desperdicio,” segun Flemming.

Na september, AAA, Ecotech y Total Services, cu a ayudo di tur e concesionarionan di Aeropuerto lo cuminsa cu un proyecto piloto p’e separacion di carton. Carton por wordo kibra y recicla, pues conservando energia y recursonan natural, mientras cu ta proteha nos medio ambiente.
Carton por wordo separa relativamente liher y dor di saca e cartonannan for di e machinnan “waste compactors” lo yuda reduci e cantidad di desperdicio cu no por wordo recicla tambe.

Esaki t’e prome paso esencial pa por sigui separa y reduci desperdicio na AUA Airport, y AAA ta spera cu otro compania- y entidadnan tambe lo sigui e ehempel.

Fraccion di AVP buscando informacion

Riba opcion duna pa Gobierno di Juliana y Beatrix School na instituto priva

MESTER conserva y restaura momumentonan di país Aruba y pa tal motibo lider di partido y lider di fraccion di AVP den Parlamento, Mike Eman a efectua un bishita na Monumenten Bureau relaciona cu e estado di deterioro cu e edificionan di Juliana y Beatrix School t'aden actualmente.
N'e ocasion aki e miembro di partido AVP, Wendrick Cicilia tambe a compaña Mike Eman den e bishita na Monumenten Bureau y nan a wordo acompaña p'e ocasion aki pa dos ex Director di Beatrix School den persona di Richard Frank y Maurits Taytelbaum pa pone nan mes na altura di e situacion di e dos edificionn aki di cual Beatrix School ta marca como monumento.

"Despues cu siman pasa hunto cu varios ex Director di Juliana y Beatrixa School nos a bishita e dos monumentonan aki caminda hunto nos a ripara y reflexiona tambe riba balornan grandi di e dos scolnan, e dos monumentonan aki, caminda nos a comparti un preocupacion cu e docentenan, maestronan di scol cu a yega di sirbi na Juliana y na Beatrix School, cu e momumentonan aki, lo por bay perdi, mirando nan estado.
Pa nos haya mas informacion riba e edificionan aki, colega Wendrick Cicilia hunto cu mi persona, pero acompaña tambe cu ex Directornan Maurits Taytelbaum y Ricard Frank, nos a hiba un combersacion cu sra. Yvonne Webb, Directora di Monumenten Bureau y dos miembro di e staff impresionante di Monumenten Bureau, kendenan a forma parti di e reunion cu nos a hiba.

For di e reunion aki nos por a deduci cu n'e momentonan aki Beatrix School ta un monumento cu a wordo protehi dor di Monumenten Bureau, pero Juliana School e decision ey no a cay ainda y nos a propone n Monumenten Bureau pa haci Juliana School tambe un monumento y nos lo bay hiba e mensahe aki tambe pa Gobierno via di Parlamento logicamente, pasobra cu nos ta kere cu ambos scol ta un monumento y si no declara Juliana School un monumento, esnan cu tin plannan p'e scol aki, sea Gobierno of sector priva, lo por cambia e edificio aki di tal forma cu nan ta perde e identidad di nan aspectonan cu ta asina historico pa Aruba.

Nos a sinti cu Monumentum Bureau tin atencion completo sigur pa loke ta Beatrix School cu ta un monumento declara na 2010 y pa nan tambe e scol aki si algo lo bay wordo haci cune, e tin cu wordo restaura bek den su forma mas original posibel. Esey caba ta un paso hopi importante p'e trankilidad cu tanto e ex docentenan, e ex directornan tabata en busca di dje y nos tambe.



Nos a haya tambe un otro informacion cu mientrastanto dia 16 di juni a wordo otorga den opcion ambos scol na un entidad legal na Aruba cu ta eherce e trabou di un universidad medico na Aruba, pero nos no sa kico t'e plannan exacto di e instituto aki cu a haya e opcion dia 16 di juni y pa nos e ta importante pa nos sigui averigua kico t'e plannan di e instituto aki pa cu e scolnan aki.

Esaki pa motibo cu nos kier conserva nan, ya cu nan por ta instituto educacional naturalmente cu lo por tin un otro proposito den enseñansa, e por ta un universidad y nos ta kere cu cada cos na su tempo mester por ta den practica algo cu ta realisabel tambe y den e sentido ey nos no tin problema cu e pensamento cu e scolnan aki lo por bira universidad, maske cu nos sa cu esnan cu ta n'e scolnan aki n'e momentonan aki, den otro edificio.
Si diferente di nan a expresa na nos e deseo pa Beatrix y Juliana School lo por regresa un dia bek den nan edificio original y nos tin cu tene cuenta cu e sentimentonan ey, pero e realidad ta cu Gobierno dia 16 di juni, a otorga den opcion, ambos scol na un instituto educacional cu no ta di Gobierno.

Sin duda nos tin cu haci mas investigacion riba kico t'e plannan di e instituto aki y si esey ta bay t'e garantianan cu nos lo kier mira tambe caminda e institutonan aki ta wordo conserva como parti di e opcion aki. Nos no tin copia di e opcion den nos man, pero lo solicita na Gobierno pa presenta esaki.
Sin duda nos ta hopi contento di por sigui eherce e trabounan cu nos tin cu haci pa salvaguardia e scolnan aki y cual esfuerso ta wordo haci en colaboracion cu ex director- y docentenan di e dos scolnan aki, personahenan cu a carga e scolnan aki cu hopi amor, pero tambe personahenan cu despues parti importante di enseñansa na Aruba pa nan aporte riba tur tereno," lider di fraccion di AVP, Mike Eman a trece dilanti.

‘Rotary Container Sales’ tabata un evento exitoso pa Rotary Club Aruba

ROTARY Club Aruba ta sumamente agradecido p'e acogida y sosten grandi cu nan a ricibi tur e 4 diadomingonan n'e “Rotary Container Sales” 2021 cu a tuma lugar na Club Kibrahacha 60+. Cu cada compra, nos bishitante y fiel clientenan a aporta na un bon causa den nos comunidad. Nos ta hopi satisfecho cu e resultado di e evento.

E “Container Sales” tabata un actividad temporal cu a logra su meta. E directiva y miembronan di Rotary Club Aruba aworaki ta den pleno preparacion pa por organisa un posibel “Fiesta Rotaria 2022”, den e manera cu pueblo di Aruba conoce. En conexion cu esaki, y a pesar di e peticionnan pa ripiti e “Rotary Container Sales”, nos ta lamenta cu esaki no lo ta posibel p'awor. Nos ta gradici boso p'e comprension pa cu esaki y ta spera di por ricibi boso na “Fiesta Rotaria 2022” un biaha mas den e ambiente di custumber.

Sigui bishita nos Facebook Page ‘Fiesta Rotaria Aruba’ p'asina keda na altura di e preparacion nan pa “Fiesta Rotaria 2022”.
President Frederick Nuboer kier a duna un danki na tur esnan cu a bishita nos y contribui na comunidad di Aruba. Un gradicimento na tur compania cu a sa di haci un donacion di tur e productonan cu por a wordo bendi.
Un danki na tur miembronan di Rotary Club Aruba, Rotaract Club Aruba, Interact Club Aruba y Interact Club Colegio Arubano. Tur boluntario un danki pa boso ayudo. Y un danki special na Club Kibrahacha 60+.









Global Money Week Aruba (GMWA) 2021-The Classroom Edition tabata un exito

GMWA 2021 – *Classroom edition* a tuma lugar durante e lunanan di mei y juni, 2021. E GMWA 2021-*Classroom edition* su meta ta pa educa nos hobennan, di forma digital, riba e importancia di diferente bon habito financiero, manera con ta spaar placa y con ta gasta placa di forma responsable.

Durante di e periodo aki, e lectura digital cu a wordo facilita na Colegio Sagrado Curason y Reina Beatrix, a cubri tres (3) topico, cual ta: (1) Gasta y Spaar, (2) Gana placa, y (3) Comparti.

Den total, a ricibi 25 presentacion for di e studiantenan cu a participa den e proyecto aki. Pa cada tema, e presentacion cu e mihor contenido a ricibi un premio. Tur tres grupo ganador ta di Colegio Sagrado Curason. Pabien n'e tres grupo ganador.

Durante di e lectura digital, studiantenan a siña con pa spaar y maneha placa, conceptonan di empresario y e importancia di duna bek na comunidad. Despues cu nan a ricibi e materia, studiantenan a traha den grupo riba un proyecto relata na un di e temanan cu a wordo menciona anterior incluyendo un presentacion. Studiantenan por a scohe e tema cu nan ta mas interesa den dje.

Ta sigur un honor di por a tin e oportunidad aki pa organiza un programa educacion financiero un biaha mas pa studiantenan y tambe pa por mira tur e presentacion nan innovativo y cu idea nan creativo. Pabien na tur studiante cu a participa den e proyecto aki.

A ricibi feedback positivo for di studiante y docentenan. Segun e encuesta di GMWA- *Classroom Edition*, docente nan cu a participa den e encuesta aki a indica cu e studiantenan a siña con pa traha cu otro den team y a amplia nan conocemento y habilidad nan riba e tereno di comunicacion y liderazgo/leadership.

Tambe studiante a demonstra nan creatividad durante di e proyecto. Studiantenan cu a participa den e encuensta a indica cu nan a gusta e lectura y e contenido di e proyecto di GMWA- *Classroom Edition* y cu nan a siña habilidad nobo durante di e proyecto aki.

E aña aki, GMWA-*Classroom Edition* a clausura exitosomente, danki na apoyo di Banco di Caribe, ENNIA Aruba, Gobierno di Aruba (IDEA), Guardian Group Fatum, Kiwanis Club of Aruba, Museo Arqueologico Nacional Aruba, y Qredits pa nan colaboracion continuo.

BCA ta kere den empodera nos hobennan cu e habilidad y conocemento financiero necesario pa futuro. P'e motibo aki BCA ta organisa actividad y eventonan di educacion financiero hunto cu su socionan pa Aruba su studiantenan.

BCA y GMWA kier a tuma e oportunidad aki pa gradici Colegio Sagrado Curason y Reina Beatrix Basisschool pa nan participacion.

Pa mas informacion tocante di GMWA por bishita y sigui nos riba e Facebook y Instagram page di GMWA 'Global Money Week Aruba'.









Tema: Gana placa
Grupo ganado: Jhondrick Henriquez, Xandrick Henriquez, Renyesmar Gomez & Dianthe Kock.

Tema: Gasta y Spaar
Grupo ganado: Oriana Zambrano, Jari Melaan, Dyandra Ruiz, Chloe Van Trigt, Cherlize kock, Kaylah Rollock, Elgonne Maduro & Janessa Camperveen.

Tema: Comparti
Grupo ganado: Ismari Servud, DeQuin Maduro, Luciet Gutierrez, Ezequiel Nahar & Kay-Lianne Bello.

FAVI Kamp 2021 super exitoso

TUR aña FAVI ta organisa diferente actividad den vakantie pa mucha y hoben cu tin limitacion di bista. Esaki kiermen sea e mucha of hoben no ta mira bon of ta ciego.

Den e kamp nos ta boga p'e mucha y hoben participa activamente y tambe mas independiente posibel.

Pa FAVI ta importante p'e mucha of hoben experencia y desaroya abilidadnan cu lo por yude den su bida diario. Tambe nos ta motiva e mucha of hoben pa ta mas activo den comunidad.

E kamp 2021 di FAVI tabata yena cu retonan entre otro siña core skateboard y hike. E kamp ta completamente gratis p'e mucha y hobennan cu tin un limitacion visual. Su ruman of famia sercano ta wordo invita pa tambe forma parti di nos kamp.

Un total di 19 mucha/hoben a participa n'e kamp di FAVI. E kamp aki tabata posibel danki na sosten financiero di CEDE Aruba. FAVI kier a gradici p'e donacionnan recibi na nan kamp.

Nos kier a gradici Departamento di Polis Motorisa y KPA, Mick y Mirjam di Riba Kaya Skateboard School, Edselyn Figaroa di muchanan sabi, Fundacion Famia Plania, Fundacion Arikok pa nan presentacion y yudansa durante nos siman vacacional.

FAVI kier a gradici tambe tur boluntario cu a yuda durante nos kamp. Si abo conoce un mucha cu kisas no ta mira mucho bon y no a bin FAVI ainda, encurashe pa tuma contacto cu nos na 582-5222 of 582-5051.

FAVI tey pa duna guia y informacion p'asina bo por sigui funciona mihor. Nos kier a desea tur mucha y hoben un bon vakantie y exito p'e aña escolar nobo.







Mister Aruba Supranational 2021

Derrel Lampe ta sali otro siman pa representa Aruba na Polonia na Mister Supranational 2021

DERREL Lampe, Mister Aruba Supranational 2021 for di februari ta den preparacion extenso pa representa Aruba pa prome biaha n'e certamen masculino Mister Supranational 2021 cu lo tuma lugar na Polonia di 12 pa 22 di augustus 2021.

Derrel su tarea principal como Mister Aruba Supranational ta pa promociona Aruba riba un plataforma internacional cu alrededor di 40 pais participando y cu un audiencia rond mundo.

Derrel, un hoben di 29 aña, ta un persona cu ta convenci cu empatia t'e yabi pa trese union den tur situacion: "Door di mustra empatia nos por laga e otro persona sinti cu por pone nos mes den su sapato pa compronde tur situacion mihor y sin huzga. Esaki lo ta mi mensahe cu mi lo hiba cu mi na Polonia ora cu mi papia tocante mi mes y mi isla," asina Derrel a expresa.

Derrel a ricibi guia pa su apariencia físico y tambe a enfoca riba loke e certamen masculino ta busca, un persona cu aspiracion y cu por inspira otro persona.

Ya caba por LIKE e Facebook page "Mister Supranational" y/of e Instagram page "officialmistersupranational" pa mustra apoyo pa ARUBA na momento cu e competencia cuminsa otro siman.

Keda pendiente pa cobertura di Derrel su participacion na Polonia cu lo cuminsa diaranson 11 di augustus ora cu Derrel sali rumbo pa Polonia pa representa Aruba na Mister Supranational 2021.







Cosecha ta organisa workshops di painting dianan 19 y 26 di augustus

COSECHA na Oranjestad ta habri tur diahuebs di 15.00 - 20.00 en conexion cu anochi di compras. Den e tienda di Cosecha situa den e edificio historico y monumental tin un surtido varia di arte y artesania cu tin e seyo nacional di artesania di Aruba.
Cosecha tambe tin un centro den e edificio di Oranjestad cu ta brinda un espacio creativo unda hende por bin haci arte. Special pa dia 19 y 26 di augustus, Cosecha ta organisa dos workshops di painting cu e artista local Erika Moran.

E prome diahuebs **19 di augustus** tin un workshop unda lo combina flora y fauna. Participantenan ta bay pinta un vlinder riba un flor. Material cu lo usa p'e workshop aki ta crayon, un material cu ta consisti di wax y color. P'e workshop aki nos lo pinta riba papel special pa por siña con pa domina e uso di crayon.
Diaheubs **26 di augustus**, participantenan ta bay pinta cu verf di aceta y charcoal un paisahe di Aruba. Atrobe e materialnan cu nos ta bay usa ta special. Y e biaha aki lo combina dos tipo y lo pinta riba canvas.

E workshopnan ta di 18.00 - 20.00. E prijs ta inclui material y bebida alcoholico (pink moscato). Edad pa por participa ta 18 aña bay ariba.
Pa mas informacion por tuma contacto cu Cosecha Oranjestad na telefon 587-8709. Tambe por manda un email na cosechaworkshop@gmail.com.

Pa por keda informa di Cosecha su workshopnan, artesanonan, artistanan y nan webshop nobo por bishita nan Facebook page: Aruba-Cosecha, Instagram page: cosecha_aruba y Webpage: www.aruba-cosecha.com.







Tienda di Educacion:

Algun tips pa prepara pa back to school

TIENDA di Educacion ta na caminda pa su 10 aña di existencia brindando servicionan gratis na henter comunidad di Aruba. Tin varios servicio cu ta wordo duna p'e expertonan di Tienda di Educacion ora ta trata sosten y guia na mayor of educador.
E servicionan ta consisti di duna charla, tayer of informacion na diferente scol y tambe gruponan meta. Un otro servicio importante cu Tienda di Educacion ta brinda ta sosten y guia telefonico via 161 di dialuna pa diabierna di 8 am – 7 pm.
Mayor of educador por tuma contacto cu Tienda di Educacion pa cualkier pregunta ora ta trata lantamento di un mucha. Tambe si ta desea un conseho con pa comunica of disciplina un yiu.
Por yama of bishita Tienda di Educacion tambe pa un consulta gratis na nan oficina situa den edificio di Centro pa Hoben y Famia, adres Wayaca 68-C.

Algun dia mas y nos mucha- y hobennan lo regresa scol bek despues di un vacacion bon mereci. Sigur un aña escolar tras di lomba cu hopi reto pa nos muchanan y maestronan. Un pabien ainda na mayornan di esnan cu a logra pasa e aña cu exito y na esnan cu no a logra, no laga e obstaculo aki kibra nan soñonan pa futuro. Prome cu aña escolar nobo cuminsa Tienda di Educacion ta comparti algun tips cu mayornan y pueblo di Aruba.

Con pa yuda bo yiu prepara pa bay scol bek of bay un scol nobo?
Vacacion escolar ta yegando na su final y scol ta bay cuminsa bek. Nos ta duna algun tips pa yuda abo como mayor sostene bo yiu ora di bay scol. Sea ta cu e ta bay crèche prome biaha, un otro klas y lo siña conoce otro muchanan, cambio di scol manera di crèche pa kleuter, kleuter pa scol basico of scol basico pa scol secundario. Tur esakinan ta cambio cu ta bon pa para keto na dje. Asina bo por pensa cual efecto e cambio aki por tin riba bo yiu y con bo lo por sostene bo yiu pa e por anda miho cu e cambio.

Recorda tempo cu abo mes a pasa den e cambionan di scol. Para keto na con bo tabata sinti ora abo mester a bay scol bek of bay un scol nobo. Con bo mayornan a yuda abo y kico bo necesidad tabata? Mas tanto bo lo tabata tin e necesidad pa sa cu ta bay ta oke, pa siguridad. Bo tabata kier haya sa kico ta spera bo y con bo lo por anda cu e situacion. Ora cu bo ta recorda abo lo por sa mihor con bo lo kier y por yuda bo yiu.

Traha tempo pa papia cu bo yiu tocante e cambio pa bay scol. Bo lo por haci uzo di un kalender pa mustra bo yiu cual dia e lo bay scol. Ta bon pa bo repasa con e dia of rutina nobo lo mustra. Bo lo por papia tocante e ora pa lanta ,baña, bisti, come, wordo hiba scol y wordo busca atrobe pa bay cas, na famia of un traimerdia. Palabra ken ta hibe of trece pa e por sa ken pa spera.

Palabra con bo yiu lo kier pa abo sostene riba su prome dia(nan). E kier pa e mayor cu ta hibe baha cu ne of e lo kier baha su so? Porta e ta mas comodo si e mayor ta warda un rato cu ne sinta den auto. Kiermen ta importante pa check pa haya sa kico bo yiu lo desea. Esaki ta depende tambe cuanto aña bo yiu tin. Dimes esun nan mas chikito lo mester di hopi mas sosten cu esun nan mas grandi.



Traha tempo pa bay bishita scol pa asina bo por mustra bo yiu unda e lo bay. Si ta den auto lo ta bon pa core bay hunto pa e por sa e ruta. Si ta bay via bus lo ta bon pa tuma un bus hunto cu ne pa e por wak con esey lo bay. Bay e scol para pafo pa con e ta mustra. Pa mucha chikito cu ta bay crèche bo por palabra pa bo bay cu bo yiu un rato drenta paden pa hunto por discubri e luga nobo. Bo lo por palabra pa haya dianan pa bo yiu por custumbra. Esaki lo por wordo haci den palabracion cu e crèche. Bo lo por palabra cu e prome dia ta djis wak rond hunto e por hunga si e kier. Di dos dia por bay cu ne keda 15 pa 30 minuut y bay pa laga bo yiu 1 of 2 ora. Asina abo lo por tuma algun dia pa bo yiu por custumbra poco poco na keda na e crèche en bes di laga bo yiu ful un dia di golpi. Bo lo yuda bo yiu ta mas sigur y e proceso lo bay mas trankilo pa boso tur. Splica con e dia lo bay na scol. Papia tocante reglanan di scol. Papia tocante e bel cu lo ring y kico e ta nifica, sea ta pauze of ta cambio di klas. Papia tocante pone atencion y hisa man si e no ta compronde algo pa puntra si juffrouw of meneer por splica di nobo, splica bo yiu cu e juffrouw of meneer t'ey pa yuda e compronde e materia.

Cuminsa cambia rutina bek
Den vacacaion escolar e muchanan por a keda lanta mas laat y tabata tin mas tempo liber. Pa yuda nan ahusta poco poco bay bek na rutina di scol. Pa mas conseho of sosten semper por yama Tienda di Educacion na 161. Por comunica cu nan tambe via info@tdearuba.com, bishita e pagina di Facebook y YouTube channel of subi ariba e website www.tdearuba.com pa mas informacion.
Tienda di Educacion ta sostene mayor, educador of cualkier persona cu tin e tarea pa lanta un mucha cu cualkier preocupacion of pregunta. Tur yamada na 161 ta anonimo. Un sonrisa den cara di nos yiu(nan) por haci milager. Ta importante pa mayor of educador trece alegria pa nos yui(nan) por tin un infancia sano y desaroya positivamente. Bienestar y siguridad di nos muchanan ta responsabilidad di nos tur! Ban cuida y lanta nos muchanan cu hopi amor y compasion pa asina crea futuro generacion sano y di bon boluntad. Ta un bon ehempel pa nos muchanan y haci un diferencia positivo den nan bida.

UNHCR ta lansa video tocante e

Inclusion di refugiado y migrante den plan di vacunacion contra Covid-19 na Aruba

UNCHR, e agencia pa refugiado di Nacionan Uni a lansa ayera un video pa social media tocante e inclusion di refugiado y migrante den Aruba su plan di vacunacion contra Covid-19 – un paso bon acogi pa UNCHR y su partners na Aruba como cu e ta un paso crucial den e cuadro di e minimalisacion di e propagacion di e virus.

Aruba tabata un di e prome paisnan den Caribe pa anuncia un plan di vacunacion inclusivo, cu oficialnan di salud ken ta recomenda y encurasha vacunacion pa tur hende riba 12 aña di edad.

Di e miyones di Venezolano cu a sali di nan pais, ta pensa di tin un estimado di 17.000
cu tin Aruba como hogar nobo.
E pandemia di Covid-19 a crea retonan insuperabel den tur populacion. Miyones di
hende a perde nan entrada of trabou y ta encontra obstaculo pa por alcanza cubri gasto diario. E emergencia di salud cu ta continuando y su impacto socio-economico a afecta grandemente e miles di local, refugiado y migrante den Caribe ken ta den un lucha continuo pa por mantene y formalisa nan estadia.
Hopi no tin aceso pa servicionan basico manera salud y hopi tin risico halto pa wordo expulsa di nan hogar y pa cai den probeza,

"E inclusion di refugiado Venezolano y migrante den e plannan di vacunacion ta un tremendo paso den e direction corecto pa reduci e propagacion di e virus," Kelly Bendelow, UNHCR Hefe di Oficina na Aruba ta conta.
"Inmunisacion di tur populacion den un manera igual y husto mescos cu residente lo resulta na final di ta salva bida di tur y lo sigui avansa e esfuersonan p'e virus stop di propaga".

E video a worda crea dor di UNCHR, cu aporte di Gobierno. UNHCR ta duna apoyo na refugiado y migrante na Aruba danki n'e sosten di su partners y contribución di donantenan incluyendo Union Europeo, Merca, Reino Uni, UNAIDS y Francia, y di su donantenan principal ken ta dona flexibelmente.

Casonan di Covid-19 ta sigui aumenta na Aruba

SEGUN resumen di casonan di Covid-19 ayera, DVG ta informa cu 55 persona a recupera y cu tin un total di 134 caso nobo a keda registra cual 7 ta turista y 127 ta residente.

E cifranan aki ta representa un 'Positivity rate' bou di nos residentenan di 32%. Cantidad di casonan activo di Covid-19 p'ayera ta 754 y cantidad di fayecidonan relaciona cu Covid-19 a keda 111.

Datonan ta ilustra subida continuo di casonan nobo cu un average semanal di 87 caso pa dia y un average di 'positivity rate' semanal di 30% pa dia cu ta sigui subi.

Hospital tin 23 persona interna di cual 6 ta den ICU y 17 riba piso general. Datonan di hospital ta ilustra cu di esnan ingresa den hospital cu Covid, 20 persona no tin ningun vacuna y solamente 3 persona ta vacuna, esnan interna den ICU ningun tin vacuna.

UN SNECHI DI PALABRA DI DIOS

XIXDIADOMINGO DEN AÑA8di augustus 2021 nr. 323

I lect: 1Rey 19, 4-8
Salmo: 34
II lect: Ef 4, 30-5 ,2
Evangelio: Hn 6, 41-51

Den e tempo aya e pueblo a cuminsa murmura contra Hesus, pasobra El a bisa: "Amita e pan cu a bahafor di shelo!" P'eseynantabata comenta: "Ma no taHesus, yiu di Hose, esey? Nos no conoce su mama y su tata? Pakico e ta pretende antocu el a bahafor di shelo?" Hesus a contesta nan: "Basta murmura entre boso. Ningunhende no por bini cerca Mi, si mi Tata cu a manda Mi no hal'e cerca Mi; antoAmi lo lant'efor di morto riba e ultimo dia. Ta skirbi den buki di e profetanan: 'Dios lo siña tur hende.' Tur cu a scucha Tata y siña di djEtabini cerca Mi. No cuningunhende a yega di mira Tata; ta solamente Esuncutabini di Dios a mira Tata. Mi tasigura boso: esuncukere, tinbida eterno. Amita e pan cuta duna bida! Boso antepasadonan a come mana den desierto y nan a muri! Maesakita e pan cutabahafor di shelo; si un hende come di dje, e no tamuri. Amita e pan bibocu a bahafor di shelo. Si un hende come e pan, e tabibapasemper. E pan cuAmi lo duna ta mi mes carni, cu Mi ta duna pa mundo haya bida!"

Palabra di Señor.

MENSAHE

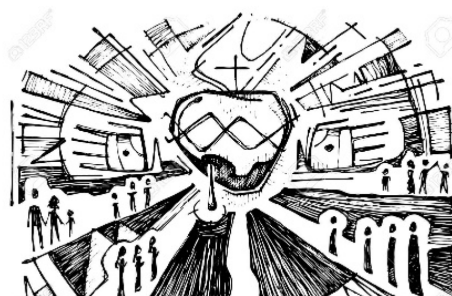


Un leyenda riba amor ta bisa: *"Amor a bisti su mes den curpa humano paconkistacurasonnan di hende, perohende a reconoc'e y a clab'eribacruz. E oraeyamor a disfrasasumes den alimento. A convertisumes den pan y tabatawarda. Orahende a hayahamber, a come e pan y di e maneraakiamorpor a regresasumescas cu ta e curason di hende."*
E leyendaaki ta mustra con Dios den su gran amor pa serhumano ta inventadiferente forma pa bolbecercahende a pesar cu esuntabatarechas'e un biahatras di otro.
Pa Dios e infieldad di hendetabata un motivacion pa creaotroformanan pa bolbecercadje. Apesar cu hende a heridacurasonamante di Dios, Dios no a kedarabia, no a castigahende, sino a bira pan pa keda cu hende.

- E pan akitincaracteristicananmasha particular. E ta un pan celestial – un pan cu a bahafo'ishelo. E ta diferente di cualkier otro pan cuhende por traha riba tera. E ta un pan traha riba e fermento (yeast) di Spirito Santo. Dios Tata ta su creador y autor.
- E ta pan di bida. Esuncuta come e pan akitadrenta den comunioncu Dios. P'esey tambe e comemento di e pan di eucaristia nos tayam'e: **'Santa Comunion'**.

Rumannan! Siguiendo e reflexionaki ban purbacontestariba e siguientepregunta: *Miamor ta suficientecreativo pa yegacurason di mi prohimo?*
Pa nos, e actitud di Dios mester ta un motivacion pa no kedaofendi cu fayonan di otrohende, pa no desanima pa motibo di heridanan causa pa desamor, sinosiguiinventamaneranannobo pa drenta den curason di nosprohimo.
Santa Comunion, cu nos ta ricibibou di cadaEucaristia, mester ta un motivacion y compromiso pa biba den comunion cu otro y comparti den ambiente di amor. Cadacomunion, cu ta expresion di Dios suamor, mesteralimentanosamor y yudanosbiba den comunion cu Dios y comunion cu otro.

ORACION



Señor, kitafo'i mi curason tur rabiay rencor y yen'ecu Bo amor.

PROPOSITO



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu dolor na nos curazon nos ta participa fayecimento di



Guillermo A. Del Valle Martinez

Mihor conoci como Guillo
*12-09-1963 – †31-07-2021

Na nomber di su:
Mayornan: Guillermo de Valle & Rosa Martinez

Esposa : Judith Mendez-Perez

Yuinan : Margarita & Luis de Valle

Rumannan: Rosa & Denys Del Valle

Sobrino(a)nan: Carlos y Gina Lopez-Del Valle
Jesus M y Laura Rodriquez del Valle

Demas Amigonan y compañeronan di CHS y Bondia, tur su bon amigonan di Acolsure, bisnja y conocirnan.

Gradicimento special na Sandra, Julian, Irasema, Virginia, Olquita. Y na tur esnan cu semper tawata pendiente di dje.

Acto di despedida lo tuma lugar riba diasabra 7 di augustus 2021 di 2' or di pa 4' or di atardi na misa San Francisco na Oranjestad.



Whoever dwells in the shelter of the Most High
will rest in the shadow of the Almighty.
I will say of the Lord, "He is my refuge and my fortress,
my God, in whom I trust."
Psalm 91:1-2
With a heart full of gratitud for what she has meant to us,
we announce the passing of our beloved:



Ms. Leanor Louise Carfano

Betterknown as "Lee"
*06-05-1949 - †05-08-2021

Place and date of farewell will be announced later



"Señor ta mi wardado, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerbe berde e ta ponemi sosega
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa"
Salmo: 23

Cu profundo dolor na nos curason, pero conforme cu Papa Dios su boluntad, nos ta anuncia cu a bai sosega den Reino di Señor:

Rigoberto Agustin Tromp



Cariñosamente yama
"Rigo, Rigoleto of Pachi"
*04-01-1941 †02-08-2021
Ex Penshonado di WEB Aruba NV

Na nomber di su
Mayornan: †Cornelia Tromp-Hoek y †Ciriaco Tromp

Esposa stima: Filomena Tromp-Velasquez

Yiunan stima: Vivian y Mauricio Montaña Gomez-Tromp
Raquelita y Armando Gomez Cuellar-Tromp
Gwendoline Tromp y Mariano van der Biezen

Su nietanan y nieto cu e a stima:
Aracellys Tromp, Andreina Montaña, Axel van der Biezen

Su rumannan: Dominico Everon y famia
†Anna Maria Lacle-Tromp y famia
†Haime Tromp y famia
†Frank Tromp y famia
†Ronny Tromp
†Sergio Tromp y famia
Ramiro Tromp y famia
Lourdes Akkari-Tromp y famia
Edith Henriquez-Tromp y famia

Su swa y cuñanan: Lucia Everon-Webb
Catrin Tromp-Webb
Tarek Akkari
Maiky Henriquez
Carmen Slikker-Velasquez y famia
Arcadio Velasquez y famia
Anita Giel-Velasquez y famia
Irena Velasquez-Theysen y famia
Filomena Orman y famia
Dominico Bermudez y famia
Aligia Tromp-Velasquez y famia

Su consuegronan: Nancy Montaña Gomez y famia
Humberto Gomez y famia

Su ayudante di cas: Endrina Yarzagaray-Ortega

Su iha stima: Beatriz Everon, Beverly Williams-Perez

Su tanta y omonan: †Clarita Thomas-Hoek y famia
†Victor Hoek y famia
†Geraldo Giel y famia
†Olga Perez y famia
†Jose Perez y famia
†Carlos Perez y famia
†Mario Perez y famia
Fabia Perez y famia na Hulanda

Su bon amigo y amistadnan di cas: Lorenso Martis, Shelly Toppenberg, Sixto Zievinger, Elvis Maduro, Dinka Chirino, Tati Winklaar, Yolanda Winklaar, Hong Ng y nan famia, y ex coleganan di WEB Aruba NV.

Su bon bisiñanan: Michel Kock, Blackys Barboza, Rockliff Stevens, Fredy Gastelbondo, Fanny Quandt, Javier Maduro, Charline Croes y nan famia.

Tur su subrino y subrinanan cu e a stima, su primo y primanan na Aruba Curacao y Hulanda, comer y compernan y nan famia.

Demas famia:
Tromp, Velasquez, Montaña Gomez, Gomez Cuellar, Van der Biezen, Hoek, Everon, Lacle, Grovell, Kelly, Webb, Akkari, Baroud, Henriquez, Slikker, Giel, Theysen, Orman, Farro, Bermudez, Perez, Thomas Raghunath, Maduro, Irausquin, Croes, Geerman, Toppenberg, de Cuba, Camacho,Ras y Minguel

Ta invita tur bisiña, amigo conocirnan pa asisti na e acto di Condolencia cu lo tuma lugar Diabierna 6 di Augustus 2021 na Aurora Funeral Home di 7:00pm pa 9:00pm.
Acto di entiero lo tuma lugar Diasabra 7 di Augustus 2021 na Aurora Funeral Home di 2:00pm pa 4:00pm y despues lo sigui pa Santana na Sabana Basora.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun familiar of conocir.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Tur regla di DVG lo ta vigente,uso di tapaboca, handsanitizer y mantene distancia di 1.5m.



Gradicimento

Di profundo di nos curason nos ta gradici tur hende cu di un of otro manera a mustra atencion, amor y cariño durante bida, fayecimento y despedida di nos querida esposa, mama, wela, ruman, tanta y amiga:



Sra. Rita Dirksz-Robles de Medina

Mihor conoci como "Mama Rita, Grandma of Wela Rita"

Boso muestra di atencion ta di hopi aprecio y un gran sosten pa nos. Un danki na un y tur cu a manda carchi, krans, whatsapp, email y a hasi yamada nan telefonico. Un danki special pa Koningin Wilhelmina Kankerfonds. Tambe na Aurora Funeral Home pa cu su bon servicio y atencion.

Alabes nos kier invita pa 3 Santo Sacrificio di misa cuel lo tuma lugar na Misa Pro Cathedral San Francisco na Playa
Diasabra 7 di augustus 2021 pa 7 or di anochi
Diadomingo 8 di augustus 2021 pa 7'or di anochi
Dialuna 9 di augustus 2021 pa 8:45 di mainta

Boso muestra di atenshon tabata un gran consuelo pa nos.



Lagrima y flornan por seca,
su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz,
ta di dj'E mi salbacion ta bini"
Salmo 62:1

Cu dolor na nos curason,
pero agradeci pa tur loke ela significa pa nos,
nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



Sra. Bartholomea M. Jacobs-Figaroa

Cariñosamente yama "Mena"
*24-08-1945 - †05-08-2021

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Entrante 9 te cu 13 augustus 2021

Departamento di Conflicto y Retiro di DAO lo brinda servicio solamente na manera digital

DEPARTAMENTO di Labor y Investigacion (DAO) ta informa cu debi na desaroyonan relaciona cu Covid-19 den DAO, nos ta adapta servicio di Departamento di Conflicto y Retiro entrante dialuna 9 di augustus 2021 te cu diabierna 13 augustus 2021.

Durante e siman aki Departamento di Conflicto y Retiro lo brinda servicio **solamente** di manera **digital** via emailadres: **dao.arbeidsgeschillen@gmail.com**.

Otro servicionan di DAO ta sigui normal.

Pa mas informacion di nos servicionan por sigui nos riba **www.daoaruba.com** of riba nos pagina di **Facebook: Directie Arbeid en Onderzoek**.

Nos ta pidi disculpa pa cualkier inconveniencia cu esaki por trece cune pero ta medidanan necesario pa prevencion y proteccion di nos personal y tambe di nos clientenan.

Aruba One Happy Island Lions Club ta invita comunidad:

Contribui cu proyecto Back 2 School 2021 - ban yuda nos muchanan den necesidad !

UN otro aña escolar ta bay inicia y di parti Aruba One Happy Island Lions Club (AOHLC) ta desea tur alumno y nan famia hopi exito y sabiduria den e aña escolar 2021-2022. Como tambe hopi pasenshi, dedicacion y guia di parti nos docentenan.

Den e temporada aki tambe tin hopi famia cu ta pasando den situacion dificil pa motibo cu no tin un entrada fiho of entrada a bay atras pa e.o e pandemia cu nos ta pasando aden.

AOHLC a wordo acerca un biaha mas pa diferente famia den necesidad, como tambe maestro y maestranan di diferente scol, pa nos por duna un man na alumnonan cu tin mester di tas, uniform y articulonan escolar.

Nos muchanan ta futuro di nos pais y cada mucha mester tin e trankilidad y e articulonan escolar pa nan por studia den un ambiente sano y sin preocupacion. Nos organisacion ta haci un apelacion na nos comunidad y comercio pa ban duna un man y yuda nos muchanan pa nan tin nan articulonan pa scol.

Un y tur por yuda door di haci un donacion riba e cuenta di banco di Aruba One Happy Island Lions Club, Aruba Bank nr 6005880190 cu e discripcion Back2School 2021. Tur donacion ta yuda di chikito te grandi. Cu e donacion ricibi nos organisacion lo prepara tasnan di scol, cu uniform y articulonan escolar y e muchanan lo ricibi esakinan prome cu scol inicia. Bo gesto y contribucion ta haci soño di un mucha realidad. Contribucion di cada uno ta wordo aprecia.

Pa mas informacion por tuma contacto via email ohilclubaruba@gmail.com of na whatsapp 562-9129. Un biaha mas masha danki pa yuda nos yuda esnan den comunidad cu ta den necesidad.

Su abogado a pidi pa 2 di augustus ultimo pero:

Corte a prohibi pa trese Nini Fonseca Còrsou bèk

WILLEMSTAD - Dia 2 di ougustus ultimo Korte di Hustisia Komun a saka un desishon prohibiendo Ministerio Publiko pa trasladá Nini Fonseca te por lo menos e proksimo evaluashon ku si su bida ta kore peliger den prizon na Kòrsou.
Abogado Vaders a hasi e petishon dia 29 di yuli ultimo den wisio sumario pid

iendo pa Korte di Hustisia prohibi traslado di Nini Fonseca pa Kòrsou i a dikta ku e mester keda será na Hulanda. Nini Fonseca mes a partisipa na e seshon via video for di prizon na Middelburg durante kual abogado Vaders a splika e petishon i Nini Fonseca a papia igual ku Prokurador General.

Manera a keda konstatá despues di kantidat di kaso di Korte, tur kos a drai rond di asesinato di Helmien Wiels i den e investigashon ku a sigi a arestá varios sospechoso di kual un a keda dekapitá i e otro supuestamente a mata kurpa den sèl na Barber.

Na 2018 Korte a kondená Nini Fonseca na 26 aña di kastigu di prizon a base ku el a haña pago pa eliminá Wiels. Nini tabata será den SDKK, pero na yanuari 2016 a traslad'é urgentemente pa Hulanda pa su mes protekshon i te awe e ta será na Hulanda den prizon na Middelburg.
Un par di dia só el a sali for di Hulanda pa testiguá den Korte na Boneiru den e kaso di Jamaloodin, kende a paga pa mata Wiels.

Jamaloodin mes ta sintando un kastigu di 30 aña

No kabe duda ku si trese Fonseca Kòrsou su bida ta na peliger i ta obligashon di gobiernu pa garantisá ku nada ta pas'é.

Na yanuari dje aña'ki ora a tres'é for di Hulanda e no por a pasa ni un anochi den SDKK i esei siendo ku a tuma medidanan pisá di siguridat.

Mientrastantu ta pasando sinku aña ku Nini ta será na Hulanda i su muhé i yiunan a bai biba Hulanda pa por bishit'é.

Nan a forma nan bida nobo na Hulanda, mientras ku Nini mes a praktikamente integrá su mes durante su detenshon.

Kada seis luna ta evalua e situashon di Nini i e grado di peliger pa su bida for di september 2019 bin riba.

E análisisnan no a indiká ku tin menasa di bida personal kontra Nini. Minister di Hustisia na Hulanda a ser informá ku e nesesidat di tene Nini na Hulanda no tei mas i ku ta su famia mes a skohe pa bai Hulanda i ku e traslado en prinsipio no tabata permanente.

Segun Prokurador General e kaso Wiels ta será i no tin menasa direkto kontra su bida i e otro menasa ku kriminalnan lo por blackmail Nini Fonseca ta non-eksistente.
Den pasado Nini Fonseca a rechasá pa retorné Kòrsou i dia ku a evalua su estadia na Hulanda e tabatin 4 aña será i Korte di Hustisia ta haña ku no a motivá sufisientemente dikon no tin miedu mas pa siguridat personal di Nini i ku ta stroba su repatriashon pa Korsou.

Konsekuentemente punto di salida ta ku meta final di su detenshon na Hulanda ta p'e retorna su pais.
Asina ku no tin motibu urgente ku su bida ta na peliger, mester retorné i solamente den kaso ekstremo por prolongá su estadia na Hulanda ku seis luna.

Ta keda e posibilidat ku lo tin otro kaso kaminda Nini Fonseca eventualmente lo mester testigua, pero e posibilidat ei ta praktikamente nulo.

Con todo y todo, e situashon di menasa i siguridat pa su persona ta meskos ku e tabata durante i despues dje tres análisisnan kaminda no tabatin indikashon konkreto ku por tin atake kontra su siguridat personal.

Korte a konsiderá e petishon pa rapidamente manda Nini Kòrsou bèk i ku ta basá riba e premisa ku un hende tin ku sinta su kastigu kaminda el a kometé e hecho kastigabel.
Argumentonan manera ku pa su resosialisashon ta na Hulanda e mester ta, Korte no a tuma na konsiderashon.

17 Cliente di SDKK a ricibí certificado di curso di furadó di meubel y cosedó industrial



WILLEMSTAD – Djaweps 5 di ougùstùs 2021 tabatin entrega di sertifikado na dos grupo di kliente di prizòn ku a terminá e kursonan di Furadó di muebel i Kosedó industrial ku éksito.
E programa tabatin un durashon di 12 siman den kua e kursistanan a siña dominá e téknikanan básiko di kosementu industrial i furamentu di muebel.

Den bon koperashon entre SDKK i CanCan Training & Adviesbureau, i ku aporte finansiero di IPE (Institute for Professional Excellence), por a yega n'e bunita proyekto akí.
Na okashon di entrega di sertifikado n'e 17 kursistanan, a hiba palabra lider di proyekto señor Ephren Candelaria, dosentenan Hermanus i Weigle, señor Geomaly Martes den representashon di IPE, direktor di SDKK señor Urny Floran i tambe nos Promé Minister di Kòrsou i alabes Minister di Hustisia señor Gilmar Pisas ku a enfatisá riba su bida komo hóben ku a perseverá di kaminda el a lanta te kaminda e ta awor komo lider di pais.

Tambe el a konsehá tur e kursistanan pa hasi bon uso di e fishi ku nan a siña pa asina na por produsí kosnan riba merkado lokal i internashonal.



E seremonia a terminá den ambiente ameno kaminda tur presente por a pasa i mira e artíkulonan ku e kursistanan a produsí. Gerensia di prizòn ta kontentu ku e desaroyo positivo akí i lo bai sigui traha riba kursonan den kuadro di resosialisashon di klientenan di SDKK.
Pa mas informashon por bishitá e Facebook página: SDKK- Sentro di detenshon i korekshon Kòrsou.

BONERIANO®

EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.

Djabièrnè 6 ougùstùs 2021 | Preis:$0,60

Tin kompania ku tin e tereno ei

'TE AMO BEACH' POR DISPARSÉ

Símbolo di Covid-19 den naturalesa



Naturalesa boneriano tin hopi revelashon. Gezaghebber Edison Rijna durante un kaminata na Saliña di Tam resientemente a ripará ku e frutanan di palu di mangel blanku tin forma di e símbolo di coronavírùs òf Covid-19. Gerard van Buurt, biólogo, a informá BONERIANO ku su nòmber sientífiko ta 'Conocarpus erecta'. Mangel blanku na Boneiru ta konosí tambe komo bottonsio. E ta indígeno. Na Ingles e yama 'buttonwood'. Tin un variante ku no ta bèrde, pero koló di aluminio, ku ta bini di Oustralia i ku sa usa den 'plantsoen'. E variante aki yama 'Silver buttonwood'.

Un di 3 bakuna lo nifiká no mas `lockdown`?

Hasi tèst di NAAT (PCR) 48 ora promé ku salida

'Buki di prèt' na korte

'Te Amo Beach' lo keda habrí pa públiko?

Seis huéspet mas rekonosé komo embahador di Boneiru

KRALENDIJK-- Durante e segundo siman di yüli, ofisina di Turismo a honra 6 persona komo embahador di Bonaire.

Primeramente a honra pareha Paul i Marsha Stamatakis ku ta bishita Bonaire pa 14 aña i a risibí medaya di bròns. Tambe a otorgá medaya di oro na Douglas Grawe ku ta bishitando Bonaire pa 20 aña, Cees Luckhardt di Hulanda tambe a keda rekonose pa 21 aña ta bishitando Bonaire.

Daniel i Lori Kinkade ta bishita Bonaire pa 27 aña i ta risibí rekonosimentu pa esaki.

Tur e embahador nan tabata kontentu di por ta bek na Bonaire. Pa T.C.B, Sra. Helen Mercera-Thodé a ouspisiá seremonia di rekonosimentu i a hasi entrega di medaya na e korespondientenan.









Hulanda entrante djaluna ku karchi di identifikashon nobo

DEN HAAG/ KRALENDIJK—Inisio di e siman aki Hulanda a introdusi su tarheta di identifikashon, ID, nobo. E modelo nobo di karchi ta dispone di algun karakterística nobo manera entre otro marka di dede i tambe un kódigo di QR ku number sosial (burgerservice)parti patras di e karchi. Ku esaki e tarheta di identifikashon ta kumpli ku reglanan di ordenansa oropeo 2019/1157.

RvIG, e entidat ku ta responsabel pa datonan di identidat, ta para pa seguridat i dokumentunan di identifikashon konfiabel pa evitá mal uzo, froude i falsifikashon.

Direktor general Rhodia Maas ta amplia; "ID di Hulanda ta konta ku respaldo i rèspèt internashonal. Nos ekspertonan ta representá nos den diferente gruponan di trabou internashonal i ta sigui último desaroyonan di aserka.

Nos a probechá di introdusí algun kambio den e modelo nobo. Esaki a bai koperashon ku nos suministradó."

Diskushon riba posibel di tres bakuna

AMSTERDAM/ KRALENDIJK-- Ta bai tin mester di un di tres bakuna riba término korto? Esaki ta un diskushon ku ta andando na Hulanda. Si esaki te kaso, e pais lo sigui den pasonan di Merka i Israël. E último dos paisnan aki ta di opinion ku mester bini un bakuna mas, banda di e dos nan ku tin kaba.

Entretantu Ministerio di Salubridat Públiko i RIVM ta wardando riba mas investigashon riba e tema i tambe konseho di parti `gezondheidsraad`. Outoridatnan di salubridat merikano ta deskribí e variante Delta komo mesun kontagioso ku e malesa `sende paga`. E pais ta bai buska mas bakuna pa ta prepará pa e asina yamá `boostershots`. Na Israël entretantu hendenan di edat avansá ta risibiendo e `boostershot` kaba, despues ku esnan ku sistema imün débil ya a risibí esaki kaba.

Ekspertonan ta di opinion ku Hulanda aloménos, mester kuminsá konsiderá e di tres vakuna pa e grupo vulnerabel. Según Jos Schols, profesor di Maastricht spesialisá den medisina di grandinan, tur kos ta mustra ku e vakuna serka hende grandi tin poko efektividat debí na nan sistema imunologiko ku no ta optimal. " Esaki ta nifiká ku posiblemente lo mester bolbe bai tuma medidanan severo ba término largu," e profesor ta splika.

Segun virólogo Ab Osterhaus, no tin nada robes di wak e situashon for di e ángulo di seguridat. Mas aun mirando ku efektonan sekundario di e vakuna aki ta minimal.

Ta na su lugá pa Boneiru tambe sigi e desaroyo aki i wak kiko e por nifiká kisas pa nos isla riba término largu.



Tourism Corporation Bonaire a rekonose e delegashon di Arte di Palabra

KRALENDIJK – Tourism Corporation Bonaire (TCB) a rekonosé e delegashon di Arte di Palabra Boneiru ku a partisipá siman pasá na Aruba den e kompetensia di Arte di Palabra ABC 2021, komo embahadornan di Boneiru.

E seremonia a tuma lugá na TCB ku un kaluroso bon bini dor di e tim di ofisina di turismo. Sra. Helen Thodé a habri e seremonia ku felisitashon na tur e partisipantenan ku nan prestashon den e kompetensia i pa tur e premionan ku nan a logra. Miss Tourism Bonaire Sunniva Manuel tambe a hiba algun palabra, di kon orguyoso Boneiru ta di nan i a hasi entrega di e medaya i sertifikadonan, mientras ku Angelo Domacasse a entregá e regalitonan.

Boneiru a duna un tremendo presentashon durante e kompetensia, logrando diferente premionan i a risibí e siguiente rekonosemento for di TCB:

Akeesha Cicilia a risibí e medaya di bròns pa su partisipashon i su tremendo presentashon na Arte di Palabra ABC 2021. Juriella Josephia a risibí medaya di plata, komo el a logra segundo finalista den kategoria C poesia original i tambe den kategoria F kuenta original.

Lygaria Pieters a risibí medaya di plata, komo el a logra terser finalista den kategoria A poesia eksistente. Maria Luisa Troncon a risibi medaya di plata, komo el a logra segundo finalista den e kategoria B poesia original. Radinka Alberto a risibi medaya di plata, komo el a logra terser finalista den kategoria E kuenta original. Irlenska Martinus a risibí medaya di oro, komo el a logra e título maksimo di ganador den kategoria C poesia original. Jeaniro Dorothea a risibí medaya di oro komo el a logra e título maksimo di ganador den e kategoria D kuenta eksistente i tambe prome finalista den e kategoria B poesia original. Ramso Coffy a risibí medaya di oro komo el a logra e título maksimo di ganador den kategoria A poesia eksistente i tambe ganador den kategoria B poesia original. Jonathan de Windt a risibí medaya di oro pa su bon trabòu komo 'coach' di tur e partisipantenan.

TCB ta apoyá i enkurashá tur partisipante i tambe e komishon pa sigui desaroyá e talento ku kada un tin i ta sumamente orguyoso di nan logronan durante e kompetensia di Arte di Palabra ABC 2021 na Aruba. Un danki spesial na SKAL, na mayornan i e personanan ku a duna nan aporte pa sostené nos hóbennan i e komishon organisadó.





Raul Piar ku su propio banda



Djarason mainta den e programa 'TA su ora' atrabes di Canal 90, tabata di bishita integrantenan di e banda nobo, Suana, dirigí pa e konosido músiko/tumbero Boneriano Raul Piar. Suona ta kai bou di Piar Production, ku ta para firme tras di kada un di e músikonan den e banda i tin respaldo di entre otro High Performance pa ku zonido. Raul su banda ta para pa bon zonido, bon variashon i ta kla pa buta ambiente den tur género. Suona ta estrená e wikènt aki den farándula arubano.

Bonceriano

Tin kompania ku tin e tereno ei

'TE AMO BEACH' POR DISPARSÉ

KRALENDIJK – 'Te Amo Beach', situá entre e waf di OTB i entrada di Plaza Resort Bonaire, su futuro no ta masha kla i sigur komo playa públiko, manera e ta awor. Motibu ta ku tin un kompania ku tin e tereno aki na 'erfpacht', pa kua nan ta kumpli ku nan kompromiso finansiero. Úniko kos ta ku nan no a konstruí ainda.

E playa aki, ku a haña su nòmber pa e echo ku un persona a skirbi 'Te Amo' riba muraya di un edifisio ku tabatin na e sitio aki, a bira sumamente popular último añanan. Den dia tin bia tin mas ku 100 hende na e playa aki.



Problema ta ku e tereno na 'Te Amo Beach' ta duná na 'erfpacht' na un kompania ku tin plan pa desaroyá esaki den un proyekto di akomodashon turístiko. Te ainda esaki no a sosodé, pero awor ku turismo ta lantando kabes atrobe, e chèns ta grandi i real ku por bai konstruí, poniendo ku 'Te Amo Beach' ta pèrdè su karakter públiko, anke ku lei ta bisa ku laman ta di estado.

Diputado James Kroon, enkargá ku Desaroyo di Espasio, popularmente R&O, ta konsiente di e asuntu aki. Pero e ta kere ku por yega na sierto entendementu ku e kompania ku tin e tereno ei na 'erfpacht', pero e no por a splika kon.

Masha tiki playa a keda pa hendenan lokal por usa.



Robert Sances:

"Mi ta sintí mi gañá"

KRALENDIJK – "Mi rumannan ami no sa mas. Mi a haña un tiki diarea, nan a mandá mi tèst pa wak si no ta Delta.

Ki mishí mi ku Delta siendo ku mi no tabatin Alpha te pa yega Omega," Robert Sances ta skirbi.

Sances ta skirbi ku el a dos vakuna ku karchi. Nan a bisa ku por trahe na karnèt, a hasi esaki.

Despues ku a paga pa traha karnèt, ta bin ku esei no ta konta.

Sances: "Mi a promové riba poster hasi nèchi ku kos. Awe nan ta yama e kosnan na alfabétiko griego pa no deskriminá India, Britániko, etc. Alpha te Omega."

Ta papia di un terser vakuna. "Mi a pèrdè un sua. Mi a hera pèrdè kuñá, konosí i Dios sa ken mas. Hopi hende den mi sírkulo. Kosnan ta keda kambia pa dia. Awe mi no por splika mi kasá di kon e si tin ku bakuná, pasobra ami, mi yunan, mi koleganan, mi kren, tur a bakuná, tòg e mesun trato ku esun ku no a bakuná," Sances ta trese dilanti.

Nos na Boneiru tin e porsentahe di mas haltu di hendenan ku a bakuná i ku 16 kaso awe nos ta rísiko. "Mi ta sintí mi gañá," segun Sances.



Hasi tèst di NAAT (PCR) 48 ora promé ku salida

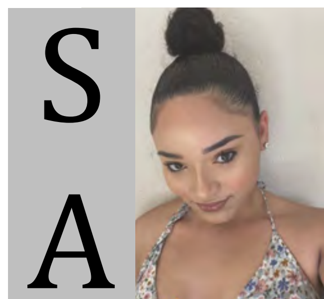
KRALENDIJK - For di 8 di ougùstùs 2021 mester hasi tèst di NAAT (PCR) pa biaheronan pa Boneiru 48 ora promé ku salida. Anteriormente tabatin mag di hasi e tèst 72 ora promé ku yegada. Te ainda biaheronan no bakuná òf no kompletamente bakuná for di un pais di riesgo haltu òf hopi haltu mester hasi un tèst antigéniko direktamente na yegada na Boneiru.

Ta posibel ainda pa biaheronan hasi un tèst di NAAT (PCR) 24 ora promé ku salida. Den kaso di un tèst di 24 ora promé ku salida, biaheronan no tin mester di hasi un tèst antigéniko na yegada.

Tur biahero for di un pais di riesgo hopi haltu mester hasi tèst tambe riba e di 5 dia despues di nan yegada na Boneiru. Ta traha e sita pa tèst asina ku e biahero yega Boneiru.

Ta adaptá e kondishonnan pa biaha pa Boneiru ora esei ta nesesario. Pa e situashon mas aktual wak riba www.bonairecrisis.com





Ya kaba ta òugùstus. Esei kier men ku aki 2 luna mi ta hasi aña. E aña a pasa hopi lihé. Mi prome aña den mi 20-nan. Mi no ta un hende ku gusta fiesta masha. Mi no ta gusta e kos di tin hopi hende. Mi ta preferá un' get together' ku amigu/-a nan mas serka di mi. Mi a heredá esaki parse di mi tata. E tambe ta asina. Segun mi, kasi nunka mi tata a tene fiesta riba dianan ku el a hasi aña.

***

Mi ta ansosio pa e aña ku ta bini aki, ku mi lo kaba mi bachelor si tur kos bai bon. Ainda mi no sa presis kiko mi hasi ora mi kaba. Mi tin masoménos 1 aña pa pensa esei. Mi ta duda si mi bai hasi mi master na Hulanda òf na Kòrsou mes. Un kos mi sa, esta ku mi lo ke bai Hulanda. Si ta pa mi promé master, un di dos master, òf tur dos. Mi ke sali for di mi 'comfort zone' i eksperensiá un otro bida, ku lo 'challenge' mi i kaminda lo mi bai siña konosé mi mes miho.

***

Mi no ke mira mi mes aki 20/25 aña i lamentá ku nunka mi no a hasi algu ku tabata den mi mente pa hasi ora mi tabata yòn. Nunka no ta lat. Pero mi ta sinti ora bo ta mas grandi i ku mas responsabilidat por ta mas difísil tuma sierto desishonnan asina. Si tur kos bai manera planiá lo mi kaba mi master ku 22 aña, ku segun mi ainda ta yòn i ku mi por tuma desishonnan asina mas fásil.

***

Di e otro banda, pa mi sali for di mi 'comfort zone' mi mester laga mi mayornan, famia, amigu/-a nan. Esei ta algu ku mi ta haña laf. M'a pone pa mi mes si ku si mi bai Hulanda lo mi no keda largu, 1/2 aña máksimo. Nos lo wak aki par di luna kiko mi a disidí.

***

Un di 3 bakuna lo nifiká no mas `lockdown`?

AMSTERDAM/KRALENDIJK—Despues ku na Hulanda e diskushon ta andando si mester konsiderá un di 3 bakuna, Israèl entrante e siman aki a kuminsá duna tur su abitantenan di riba 60 aña e oportunidat pa tuma un di 3 bakuna. Ekspertonan hulandes ta di opinion ku por sikiera konsiderá e opshon aki na Hulanda tambe. Pregunta klave ta: ``Un `lockdown` mas lo ta desastroso i tur hende lo bira di kabes."

Premier Naftali Bennet di Israèl, a señalá ku apesar di un kampaña di vakunashon eksitoso, a nota oumento den kasonan di kontagio. Lòs di hóbennan ku no a vakuná, mas i mas ta sosodé ku hende grandi ku a haña e promé dosis , ta tèst positivo. Hende grandinan ku mas di 5 luna pasá a risibí di dos vakuna, pa e motibu aki , ta haña oportunidat pa risibí un di 3 dosis di Pfizer. For di algun siman esaki ta konta tambe pa personanan ku un sistema imün abou. Israèl ta e promé pais na mundu ku ta ofresé e posibilidat aki.

Hulanda

Na Hulanda e pregunta a kuminsá lanta si nan tambe mester sigui ehèmpel di Israèl. Opinion di ekspertonan ta dividí riba e tópiko aki.

Virólogo Ab Osterhaus ta di opinion ku ta lógiko ku mester konsiderá un di tres `shòt`. "Mi no sa si realmente e vakunanan lo eliminá e vírus pa semper, pero ta limitá si e konsekuensianan. Ahinda no tin hopi investigashon grandi hasí riba tópiko."



Virólogo Ab Osterhaus

Dado kaso Hulanda disidí di bai di akuerdo, e virólogo ta kere ku ta ideal pa hasi esaki simultáneamente ku e anual `griepprik``.

Defensa

Pa profesor di medisina pa hende grandi, Jos Schols, tur kos ta opvio. Apesar di kantidat haltu di personanan di edat ku a vakuná den kasnan di kuido, e grupo aki ta keda vulnerabel debí ku e vakuna serka nan posiblemente lo ta ménos efektivo òf hasta korto efektivo debí na nan sistema imünológiko ku no ta funshoná bon.

Esaki na su turno lo trese kuné ku probablemente, lo mester bolbe bini medidanan severo pasombra grupo di grandinan i esnan vulnerabel a bolbe bira hopi malu. Konsekuentemente hospitalnan lo yena i kantidat di morto den kasnan di kuido lo oumentá. Banda di esaki niun hende no ta sinta ta warda otro `lockdown` mas, e profesor ta sigui splika. Tur hende lo bira di kabes. Los di intensivá medidanan di paisnan di rísiko haltu, e kuestion di duna `boostershot`na esnan mas vulnerabel i di edat lo no ta nada straño.



Premier Naftali Bennet di Israèl.

Punto di bista di tantu e profesor komo virólogo ta haña sosten por parti di un investigashon merikano ku a publiká e siman aki. E investigashon a konta ku partisipashon di alrededor di 44.000 persona (di alrededor di 51 aña) i for di esaki a konkluí ku protekshon di e bakuna di Pfizer ta baha den 6 luna di 96 pa 84 porshento. Banda di esaki a Sali na klá ku adultonan, despues di risibi di 3 bakuna, su sistema imunologiko lo traha sinku biaha mas tantu antikurpa. Serka 55 plus esaki ta asta 10 biaha.

E estudio sinembargo no ta evaluá pa koleganan di e virólogo. Pa e motibu aki Pfizer ta insistí ku dentro di un aña, tur hende mester kua risibí e dos promé bakunanan tin ku haña e asina yamá `boostershot` pa ta protehá. Spesialista den vakunashon Ben van der Zeijst enkambio ta di opinion ku ainda esaki no ta nesesario.

Van der Zeijst ta mustra riba e echo ku den e investigashon tambe ta bini dilanti ku Pfizer su protekshon kontra hospitalisashon despues di mitar aña tambe ta 97%. "Ku esaki ta evitá tambe konsekuensianan severo. Ta bini aserka ku e presensia di e antikurpa despues di vakunashon, no ta bisa tur kos komo ku bo kurpa tambe tin `memoria`. Na momentu ku un persona bolbe tin kontakto ku ku e vírus, outomátikamente e kurpa mes ta bai traha èkstra antikurpa."

Mas aleu e ta enfatisá ku no mester mira e ponensia di PFizer los for di e bista komersial. "Mester ta krítiko i mira si realmente un bakuna mas ta nesesario. Na mi opinion ta mihó pa duna paisnan di ménos rekurso e bakuna di moda ku mundialmente por hasi e chèns pa mas variante di e vírus paresé chikí.

Konseho

Ministerio di Salubridat Públiko a puntra konseho na `gezondheidsraad`. E bosero a duna di konosé di no ta spera di haña un kontesta pronto. "Ta falta sufisiente dato di investigashon unda por dedusí ki efekto un di 3 bakuna tin i kiko esaki su durashon di protekshon ta. RIVM di su banda ta duna di konosé di ta tuma nota di tur e investigashonnan aki."

Aktualmente no ta muchu klá si realmente un di 3 bakuna ta nesesario. En todo kaso no tin skarsedat di bakuna, asina bosero di RIVM ta splika. Pa Osterhaus esaki ta un di e kondishonnan mas importante. ` Si nos tin e luho di tin un un kantidat di bakuna di reserva, no tin nada malu pa pone e di 3 bakuna na disposishon, mas aun pasombra e efektonan sekundario ta relativamente abou." Dentro di algun siman ta spera di parti Pfizer un petishon na outoridatnan di salubridat oropeo pa bai di akuerdo ku e di tres bakuna.



Profesor di medisina pa hende grandi, Jos Schols.

‘Buki di prèt’ na korte





















Muchanan di ‘Buki di prèt’ a bishitá korte. Riba foto por mira e muchanan aki ku toga bistí den korte. Un eksperensia sigur úniko.

Ubaldo Anthony satisfecho

Historia di Tera Kòrá ta keda bibu

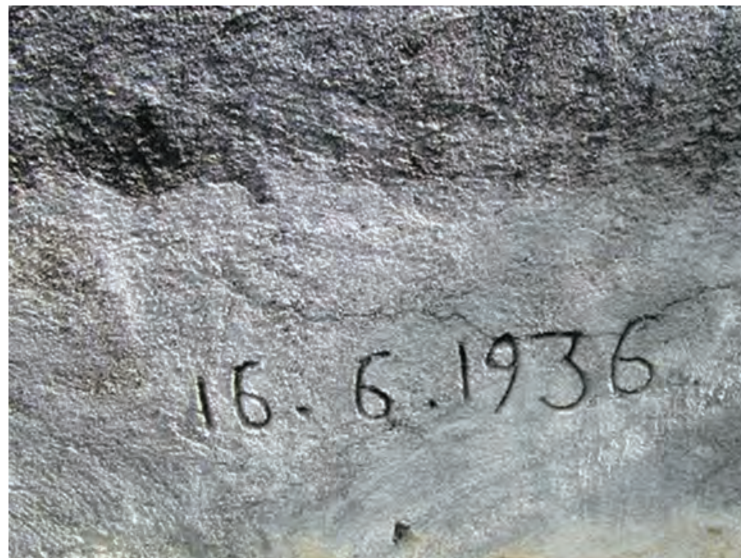
KRALENDIJK -------
Ubaldo Anthont di Plataforma Tera Kòrá ta satisfecho i kontentu ku por a kumpli ku lokenan ku tabatin ku tuma lugá, pa rekordá kon tabata ayera, kon ta awe i sigui prepará pa futuro. Ounke nos no sa kiko mañan ta pone den nos kaminda komo ku nos no por mira den futuro, nos ta sigui traha pa logra tur loke ta bon òf mihó ku loke nos tin awe. Tur esaki ku bario Tera Kòrá i su habitante den nos mente.



Loke ta di gran importansia pa nos awe, mañan por ta opsoleto i kisas sin balor, pero nos no por poné un banda promé ku nos tin otro ku ta mihó kuné.

Pida historia tambe rekuerdo Tera Kòrá su dia ku a a kada di selebrá, segun Anthony.

Anthony ta sigui, awendia tin un kantidat di pos rònt den e área di kaminda nos antepasadonan a biba, pero kasi niun di e posnan aki ta den uso i diferente di nan no por ni yega serka nan awendia, sea pasobra a distruí nan òf nan ta riba tereno privá. Pos di Dumingu ainda t'ei, pero e ta bandoná, deskuidá i ta poko ta esnan ku sa su balor i ki importansia e tabatin pa nos antepasadonan.



"Fecha na su boká mes ta konta pida historia di un ayera, ku a bai i tin hende ta lamentá ketu bai, pero tur kos ta pa un tempu. Nada ta pa semper, e ser humano tampoko."

Tera Korá' ta bon òf mal skirbí

KRALENDIJK – 'Tera Korá' no ta e nòmber korekto." Esaki un suidadano di bario Tera Kòrá a bisa un reportero di BONERIANO. Ta trata di un bòrchi ku tin na altura di fèlt di ATC na Kaminda di Lac. E bòrchi tin hopi luna pará einan i e ta informá tokante desaroyo di terenonan pa praktiká futbòl.

E suidadano a sigui bisa: "Ta hopi importante pa skirbi idioma papiamentu korekto. Por lanta un organisashon ku e meta pa stimulá i trese e idioma mas den komunidat, sinembargo ta importante pa hasié korekto."

"Esnan ku a skirbi loke tin poné riba e bòrchi, por a hasi pregunta na un persona ku ta domina papiamentu bon, òf wak den un dikshonario i por a usa spèlchèk. Kisas no tin hopi hende ku bon konosementu di papiamentu na Boneiru òf den esnan responsabel pa e bòrchi ku a pone, sinembargo por a aserká un hende ku tin bon konosementu di papiamentu.."

E persona en kestion ta haña ku mester a skirbi 'kòrá' na lugá 'korá'. Pero ta trata aki di un nòmber propio. Totalmente korekto lo ta: Terra Corra. Asina e ta poné riba mapanan bieu, manera e famoso mapa di Werbata.

Kiko bo ta skirbi? Rincon òf Rinkon? Nikiboko òf Nikiboco? Antriol òf Entrejol? Noord di Salinja of Nort di Saliña?

Nan ta nòmbernan propio di lugá. Topografia. Tin dos opshon. Pone nan den forma original òf usa regla di ortografia.

Por ehempel bo por skirbi tantu Colombia komo Kolombia. Pero si bo usa e athetivo di Colombia, bo mester skirbi kolombiano i no colombiano.

Si skirbi Tera Kòrá (Korá) mester ta konsekuente sí i skirbi tambe Rinkon i no Rincon (spañó). Pero e hende di Rincon òf Rincon MESTER ta rinkonero.

Papiamentu no ta ortogrtafia so. Tin mas kos. Por skirbi un palabra na dos òf mas manera tambe. Esaki ta e kaso den tur idioma. Por ehèmpel na hulandes 'bureau' i 'buro'. 'Cadeau' i 'kado'.

Tokante e 'korá' i 'kòrá' por tin diskushon. Tin hende ta bisa kòrá i otro ta bisa korá. Meskos ku tin hende ta bisa korda òf kòrda. Maron i maròn ta otro ehèmpel.

Ta bon pa en todo kaso tin e diskushonnan aki.



Un bida mas salú

Kon pa eliminá ekseso di salu for di e kurpa

KRALENDIJK – Bo tabata sa ku pitiseli huntu ku bebe hopi awa por yudá pa evitá desintoksikashon di bo nirnan. E nirnan pa responsabel pa filtra ekseso di salu for di bo ardunan.

Salu ta un di e mas spesereinan komun den kushina rònt mundu. E ta keda rekonosé dor di e smak spesial ku e ta duna kada kuminda. For di investigashon a sali na kla sinembargo ku e speserei aki tin un kantidat di konsekuensia negativo serio pa salú di hende. E kustumber ta ku hende tin tendensia pa kome ekseso di salu.



Apesar ku ta bèrdat ku e kurpa mester di un tiki salu pa por funshoná bon, ta nifiká ku no mester konsumí salu di mas. En realidat ekspertonan ta di akuerdo pa laga salu for di bo dieta. Bo por rekomendá bo mes diariamente e kantidat di natrio tambe ku ta bai den bo kurpa dor di kome otro tipo di kuminda.

Ekseso di salu despues di tempu por kondusí na un kantidat di problema serio, manera malesa di ader i kurason i hopi mas. E ta tambe hopi biaha e orígen di retenshon di vògt i hinchamentu. Danki Dios bo por kita for di e kustumber di kome hopi salu fásilmente, pa asina libra bo kurpa di tur e salu ku ya bo a akumulá.

Eliminá salu:

Ekspertonan ta konsehá pa bebe 6 pa ocho glas di awa pa dia. Esaki kisas ta parse straño, pero bebementu di awa ta stimulá disposishon di akumulashon di vògt ku ta keda den bo kurpa. Dor di esaki ta eliminá tambe natrio for di urina.

· E norma simpel aki ta yuda na desintoksikashon di e kurpa i ta mantené bo hidrato i minimalisá hinchamentu.

· Eliminá salu for di bo dieta: Ounke ku salu pa hopi hende ta un ingrediente esensial den kada kuminda, bo por bai mihó en buska di alternativa ku ta duna mesun smak na bo kuminda. Bo por konsumí salu ketu bai den porshonnan chikitu, en partikular si bo agreg'é na kumindanan hasí propio.

· Tene sinembargo den pensamentu ku tin un kantidat grandi di salu den karni, sòpi, produktonan di fris i hopi mas. Na lugá di e kosnan aki mihó kome fruta i berdura. Asina nan digestiá nan ta yuda na eliminá di ekseso di salu.

· Remplasá salu dor di otro speserei: Eliminashon di salu for di bo dieta ta hopi mas fásil si bo remplas'é dor di opshonnan mas salú, manera konofló, peper pretu fresku, kùri, pitiseli i orégano.

· Move mas: Bo mester move asina tantu tur dia ku e produkshon di sodó ta bira mas. Dor di soda e kurpa ta pèrdè ekseso di salu. No lubidá pa semper tin un bòter di awa huntu ku bo na momentu ku bo ta bai soda.

Pitiseli

Pitiseli ta un yerba ku ta konosí pa su abilidatnan pa limpia nir i eliminá materianan tóksiko via di urina. Probablemente bo sa tambe ku o nirnan ta hunga un ròl importante pa desintoksikashon di e kurpa.

E órganonan aki ta responsabel pa filter ekseso di salu for di e sanger. Nan ta eliminá sinembargo tambe eventual otro materianan tóksiko ku ta yega den nos kurpa.

Pa por gosa di e benefisionan di pitiseli, solamente bo mester traha un te di dje. Usa un man yen di blachi di pitiseli kòrtá i agreg'é na un liter di awa herebé i lag'é kushiná 10 minüt. Warda e loke a sobra den un pòchi i pon'é den frishidèr. Asina bo por bebe e te mas biaha pa dia.

No lubidá

· Pa saka mas benefisio for di e te aki, ta importante pa kombin'é ku e otro tepnan menshoná. No lubidá ku bo mester bebe e te aki mas biaha.

· Te di pitiseli no ta promové solamente desintoksikashon i eliminashon di ekseso di salu. E ta tambe un manera ekselente pa kombatí retenshon di vògt, evitá preshon haltu i pa pèrdè peso. Naturalmente tur e kosnan aki ta posibel solamente si bo ke mantené un estilo di bida salú.





KONSUELO DIVINO

Skritura: 2 Korintionan1:3-7

"…Kende ta konsolá nos den tur nos aflikshon…" v.4 (BS)

Dios por i ta deseá pa konsolá nos den tur nos aflikshonnan, no solamente pasobra e ta Dios, sino pasobra komo Tata, El a sufri e morto horibel di su Yu Hesus na e krus. E fayesimentu di un ser stimá ta trese un seri di emoshonnan kontradiktoria, i reakshonan ku kristiannan i tur hende engeneral ta eksperimentá den diferente forma. Di akuerdo ku e struktura emoshonal di kada persona e durashon di e rou lo ta diferente.

Pa risibí e konsuelo di Dios ta fundamental pa nos aseptá e realidat. Nos ser kerí no tei mas. Señor a regla su partida i nos tin ku aseptá Su boluntat ku gratitut. Nos no mester laga rabia yena nos ku mal sintimentu kontra Dios, famia, profesionalnan... etc. Si nos ta kere ku Dios ta stima nos i ku E ta deseá lo mihó pa nos, nos tin ku aseptá ku loke a sosodé ta mihó pa tur. Nos mester tin pas, riba tur kos ora nos a hasi tur loke ta na nos alkanse pa yuda. No kulpa nos mes pa loke nos no a hasi, ni akusá ningun hende. Dios a disponé e tempu di su partida i nos mester tin pas i uni komo famia pa pasa huntu e proseso di rou. Personal¬mente mi ta agradesido pasobra mi kasá a fayesé promé ku un malesa a determiná situashonnan mas doloroso. Señor a evit'é di pasa dor di e eksperensianan ei i awor e ta deskansá den gloria. Si abo ta pasando dor di e proseso di rou, sa ku e Tata ta deseá di konsolá bo. Pa risibí su konsuelo ta fundamental pa bo aseptá ku loke a sosodé ta lo mihó pa tur, maske ku ainda bo no ta komprendé.

Rogelio Nonini, Argentina

Ora ku nos ta konsolá pa Dios,
Nos por konsolá otro!

Saká for di: Alimento Pa E Alma, un produkshon di Trans World Radio Bonaire

Tienda di Jasper

Awendia práktikamente henter komèrsio di Antriol ta den man di empresarionan chines. Sigur despues di Segundo Guera Mundial por a ripará ku hopi tienda chikitu, hopi bia simplemente 'bentana', a habri den Antriol. Pero esnan di mas importante promé ku guera tabata sin duda e tiendanan di Julius (Djidji) Provence, Cornelis (Nene) George i Theodorus (Dochi) de Jongh. Tur tres tabata situá na loke awendia ta Kaya Korona, den pasado Koninginneweg.

Tienda di Djidji

E tienda aki, despues Casa Roys i Toko Carmen, tabata originalmente di e komersiante di orígen franses Julius Provence. Tin bes tambe skirbí komo Jules. Su nòmbernan di kariño tabata Zjil òf Djidji.

Djidji tabata un yu di kriansa di Johannes Jasper de Veer. El a nase na Kòrsou, pero despues ta muda pa Boneiru, kaminda el a bira un komersiante prominente. Banda di tabatin tienda den Antriol i tambe kunuku, Djidji tabatin tambe un fòrnu di klenku den e área di Tanki Abou, ku el a kumpra serka Pamelis Vianova, un Venezolano prosedente di Coro.

E kunuku di Djidji tabata Buena Vista, awendia konosí komo e plan di parselashon Bonavista, riba kaminda di Rincon. Aki den tabatin hopi palu di hoba i kenepa. Tambe tabatin sentebibu, miéntras ku den temporada di yobida tabata planta. Un roi prosedente di Gurubú tabata krusa den e kunuku di Djidji Provence.

E tienda di Djidji tabata den e edifisio na unda Toko Carmen tabata situá i aktualmente un restorant. Djidji mes tabata bende den e tienda aki, konosí den e tempu ei simplemente komo Tienda di Djidji. Pero Angelina, un señora di Playa Pariba, sa yud'é.

Banda di bende komestibel (profishon) i artíkulonan di promé nesesidat, Djidji Provence tabata kumpra tambe mèst (òf mèrs) di kabritu i watapana. Ku garoshi halá pa buriku kunukeronan di e área di Antriol tabata trese mèst pa bende na e tienda di Djidji. Tabata transportá e mèst aki den saku. Patras di e tienda tabata basha e mèst for di den saku pone den un barí di palu, pa asina midi volúmen di e produkto aki, ku tabata eksportá pa islanan ingles i franses den Karibe, manera Guadalupe, Martinique i Barbados.

Tabata usa e mèst aki komo fertilisante pa tera. Dos saku i mei di mèst tabata yena un barí. Despues ku Djidji midi e mèst e tabata pone esaki na monton den kurá patras di e tienda.

Un kantidat grandi di e fruta seku di watapana tabata drenta tambe na e tienda di Djidji. Tabata entregá e watapana den saku di pita. Na momentu ku e hendenan entregá e saku i risibí pago, nan tabata haña tambe serka Djidji e mesun kantidat di saku bashí. E preis pa watapana tabata segun peso.

Casa Roys

Despues ku Djidji Provence a stòp ku operashon di su tienda na Antriol a hür esaki un periodo kòrtiku ku Claas de Jongh. Despues famia Provence a bende e tienda aki i su terenonan alrededor ku Alexander (Chandi) Statie. Robertina (Ròrò) Statie, yu di Chandi, a duna e tienda aki e nòmber di Casa Roys, deribá di su mes nòmber. Un subrino di Ròrò, Alex Statie, a sigui operá e tienda aki bou dje nòmber di Casa Roys. Awendia Zus Angila-Statie, un ruman di Alex, ta ketu bai pará den e tienda aki bou dje nòmber di Toko Carmen, ku ta nòmber di su mama, kasá ku Leon (Buchi) Statie, ruman di Ròrò.

Casa Roys tabata konsistí di dos sekshon: un sekshon na unda tabata bende komestibel i un sekshon spesialisá den bendementu di tela i atributonan pa kosementu. Ròrò Statie mes tabata para den e tienda aki. Den e sekshon di bendementu di tela e sa haña yudansa di su ruman muhé Popochi, ku tabata kose tambe den e espasio aki. Por a kumpra e tela i laga kose paña di bisti mesora pa hende muhé den e tienda.

Robertina (Ròrò) Statie tabata un persona ku bon konosementu di negoshi. E tabata bai Kòrsou pa skohe e mihó telanan na Ackerman. Mester tene kuenta ku den e tempunan ei kasi no tabata bende shimis i trahenan pa hende muhé na Boneiru. Tabata laga kose nan.

Meskos tabata konta tambe pa paña di bisti pa hende hòmber i mucha.

Ròrò Statie despues a laga traha un espasio chikitu patras di e tienda aki ku el a hür ku Din Statie, su subrino, pa pela. Din tabata un konosido barbero.

Den fin di añanan sesenta Ròrò a ekspandé su aktividatnan komersial pa un edifisio situá den kurá di kas di famia Flores na Antriol. Su ruman muhé Martina tabata kasá ku Augusto Flores. Ròrò a konta den un entrevista ku e motibu ku el a skohe e nòmber aki tabata pa motibu ku nèt e tempu ei e agrupashon 'The Three Voices' a graba e mazurka 'La Simpática' ku a bira un hit.

Den e negoshi 'La Simpática' Ròrò a bende paña i tela. Su subrina Marvis, yu di Popochi, a traha den e tienda aki, pero bida di e tienda aki no tabata masha largu. Despues e snèkbar 'Teras 2000' ta den e edifisio aki.

Interesante ta pa menshoná ku Din Statie, e barbero subrino di Ròrò, despues a pela den e parti nort dje edifisio di 'La Simpática'.

'AKI MI TA'

Biniendo bèk riba famia Provence, mester menshoná ku tres yu di Julius (Djidji) tabatin negoshi den e bario Antriol. Djidji Provence tabata kasá dos bia. Su promé kasá tabata Lucia Margaretha Frans. Su segundo esposa tabata Rosa Thielman.

Jasper (Yaspu) Provence tabata un dje yunan di e promé matrimonio di Djidji ku Lucia Frans. Yaspu a biba den tempu ku e tabata yòn na Venezuela, den e área di Tucacacas, na unda hopi hòmber boneriano a bai traha den minanan di koper. Na Venezuela el a topa ku un dama venezolano. For di e relashon aki a nase e konosido Jose Cornelio Provence,

Nene, e promé partidó di karta den servisio di gobièrnu.

Na e skina di e aktual Kaya Korona i Kaya Papa Cornes Yaspu Provence a laga traha un edifisio di tabla na unda el a kuminsá ku un tienda yamá 'Aki Mi Ta'. Mayoria bes Yaspu mes tabata pará den e tienda aki. De bes en kuando e sa tin un asistente.

Na 'Aki Mi Ta' por a haña komestibel, pero tambe otro artíkulo. Por a haña te asta algun produkto di loke awendia nos ta yama 'hardware'. Entre otro klabu, waya, etc. I por a haña hopi mas kos ku bo no tabata haña kumpra den otro negoshinan di Antriol.

Tur fin di aña por a haña e konosido almanak Bristol komo regalu, ku patras di dje un propaganda di 'Tienda Aki Mi Ta'.

Despues ku e negoshi a sera i Yaspu Provence a muri e edifisio di tabla aki a keda hopi tempu pará bashí. Komo ku un konosido adikto di droga den e Antriol di añanan ochenta a hasi e edifisio aki su bibá, e famianan a disidí di laga loader basha e edifisio frágil aki abou.

Yaspu tabata e último persona ku a atendé ku e kunuku Buenavista.

'ASINA TA'

Komo ku e tabata kasá dos bia (tur dos su esposanan a muri promé kuné) Djidji Provence tin tambe dos sèt di yu. For di su promé matrimonio ku Lucia Margaretha Frans a nase entre otro Luisa (Wicha), kende no a kasa nunka, pero tabatin yu sí.

Wicha tambe tabatin un tienda den Antriol, djis pabou di e tienda di su tata. Wicha tabata biba tambe den e kas aki huntu ku su ruman muhénan soltero. Nan tata tambe a biba tambe den e kas aki, ku te ainda su ruina t'ei.

Pegá ku e kas aki Djidji a traha un kas mas chikitu ku el a hür un temporada komo skol pa siña traha sombré. Den e tienda na e kas aki Wicha tabata bende profishon i artíkulonan di promé nesesidat. E tienda aki a keda habrí te den añanan sesenta ainda. A habri'é despues ku Djidji a stòp ku e tienda mas pariba (Casa Roys/Toko Carmen). E tienda di Wicha tabatin un nòmber úniko: 'Asina ta'. Despues di tempu e konosido Richard Swinkels (Shoudemit) tabatin su tayer den e edifisio aki.

Un nietu di Djidji, Magrí, tambe tabatin un tiendesita na su kas den Antriol. Magrí su kas no ta eksistí mas. A bash'é abou. E tabata keda entre e aktual Torrito Snèk i Progreso Supermarket.

Sitio Inlubidabel ©

Bòi Antoin


Tienda 'Aki Mi Ta' di Jasper Provence.



Tur fin di aña Yaspu tabata regalá su klientenan un Bristol.

Na unda ta bai pone tur outo

Duda enorme riba proyekto Playa Fòrn'i Kalki

KRALENDIJK – Tin duda grandi den komunidat boneriano tokante e proyekto ku gobièrnu di Boneiru a lansa pa Playa Fòrn'i Kalki, konosí tambe komo Bachelor Beach. E diseñonan ku a kompañá un komunikado di prensa ku gobièrnu a emití ta fortifiká e dudanan ku tin. Por ehèmpel: na unda e hendenan ku ta bai bishitá e playa aki, despues ku realisá e proyekto, mester bai stashoná nan vehíkulo?

Reporteronan di BONERIANO a bai tira un bista na e sitio aki riba un djadumingu, ku ta e dia ku tin mas hende ta frekuentá e playa aki. E preshon riba e playa ta enorme. Hopi hende ta bai landa na e lugá aki, un di e tiki playanan na unda pueblo tin akseso. Sobrá ta pegá na hotèlnan lokal, ku ta hasi basta problema pa pèrmití hende lokal.

Pregunta

E idea di gobièrnu pa desaroyá e sitio aki kisas ta bon intenshoná, pero pregunta ta kuantu hende lo bai sigui usa e playa aki. E diseñonan ta indiká bon kla ku si desaroyá e lugá aki, lo no sobra masha lugá pa stashoná outo. E diseñonan ta mustra kla ku ni 10 outo no por stashoná mas.

Un dje krítikanan ku ta pa akomodá huéspetnan di un hotèl ku ta kedando kla na e otro banda di kaminda, esta Blooz, a lansa e proyekto aki. E hotèl lo por promové e playa aki den su pakete.

Entidat Publiko Boneiru a enfatisá ku Playa Fòrn'i Kalki (Bachelor Beach) ta i lo keda aksesibel ku entrada pòrnada pa tur bishitante.

Djabièrnè dia promé di yüli último, den un forma virtual, diputadonan James Kroon i Hennyson Thielman, a revelá desaroyo di Playa Fòrn'i Kalki riba página di Facebook di Gobièrnu di Boneiru.

Multifunshonal

Manera ta kustumber e posibilidat pa por bai ku refresko i kos di kome ta keda posibel na e bich. E bich ta unu públiko pues lo no por limitá ningun persona pa bini ku nan mes kosnan. Ku e diseño nobo kier hasi posibel ku bo por kumpra algu di kome òf hür ekipo si ta deseá esaki.

A tene kuenta ku tur edat i gremio ku diseño di e bich. Lo bai tin entre otro un parke di hunga pa muchanan por divertí nan mes i un trapi mas mihó i seif pa baha na e playa. Kiosko kaminda empresarionan lokal por bende nan produktonan i/òf hür ekiponan akuátiko. Es desir, un área multifunshonal kaminda bishitantenan por kumpra kos di kome i bebe, hasi uso di mesa di piknik i un edifisio ku fasilidat di baño i kaminda bo por kambia paña despues di un dia largu na bich.





Fasilidat

Pa hür kiosko òf okupá áreanan na e bich lo habri un destaho kaminda empresarionan lokal por entrega nan ideanan ku nan tin pa bich. Fecha di esaki lo keda anunsiá despues pa medio di e kanalnan di Entidat Públiko Boneiru.

Partnernan stratégiko envolví den desaroyo di Playa Fòrn'i Kalki ta Tourism Corporation Bonaire (TCB), Telbo i e arkitekto lokal sr Gino Obersi. TCB ta bai keda responsabel pa maneho di e bich. Di e forma aki nos por garantisá ku e laman ta keda pa públiko i lo risibí konstantemente fondonan nesesario pa mantenshon di e bich. E otro partner stratégiko den desaroyo di e bich aki ta Telbo. Huntu ku Telbo ta bai sòru pa brinda konekshon di internet high speed pa asina bishitantenan di e bich por keda konektá.





Arkitekto

Un partner stratégiko mas ta e arkitekto. Un arkitekto boneriano ku ta komprondé estilo i nesesidatnan di e boneriano a hasi diseño di e bich.

Manera ta kustumber e posibilidat pa por bai ku propio refresko i kos di kome ta keda. Lo no limitá ningun persona pa bini ku nan mes kosnan. E bich ta i lo keda un sitio públiko.

E diseño nobo lo bai hasi e bich mas aksesibel, mas organisá i mas bunita. Un di e aspektonan di mas importante den e totalidat aki ta mantenshon di e bich. Entidat Públiko Boneiru ta sumamente konsiente ku mester mantené e aspektonan natural i úniko di e bich i ta garantisá ku esakinan lo keda intakto.

E bich ta i lo keda grátis i aksesibel pa públiko i lo risibí un` facelift` pa nos lokalnan i bishitantenan.

Espasio pa stashoná

Un punto riba kua gobièrnu no ta elaborá mes ta espasio pa outo stashoná. E diseño di Obersi mes ta mustra ku no tin espasio pa kasi ni 10 outo para. Kiko ta sosodé ora ku e espasio aki yena ku outo. Djadumingu ta normal ku e sitio aki ta yen di outo. Hopi mas ku 10.

BONERIANO durante su bishita na e sitio aki riba un djadumingu a tuma nota di kon e situashon ta. A papia ku diferente persona na e sitio e djadumingu ei. Nan ta bisa di no ta kontra ku ta drecha e sitio, pero nan tin problema sí ku e echo ku e diseño ta hòrta lugá pa stashoná outo i hasi uso dje playa.



CONGRATULATIONS



LIZIANNE

With great pride,
Mrs. Daisy Louise Coffi-Green
announces the graduation of her granddaughter,

Lizianne M. Coffi

She earned her Bachelor's degree in Communication and Marketing at the Hogeschool van Arnhem and Nijmegen in Arnhem, The Netherlands.

Lizianne's family wishes her all the best as she continues for her Master's degree.



NOS A TOPA



Ga, di Boneiru bibá na Sint Maarten. Ta yu di Johny Craane di Play pabou, hendenan konosí den komunidat. Nos tabata den Hong Main Chinise Restaurant, aya na Sint Maarten, Ga a presentá. Ta bon amigu di Pochi, kende tabata huntu ku mi. Momentu nos a topa, mi tabata sperando e ora yega pa saka mi motosaikel 'Black Panther' for di den kònteiner na waf di Sint Maarten. Ta un restorant djis den kupa di waf. Si bo wak kara di Ga, umbes bo sa ku ta yu di Johny Craane. Personalmente mi konosé hopi aña pasa, pero masha aña mi no a mir'é. For di ora el a habri e porta kana bin den nos direkshon, mi a bisa pochi; e kompa ki mester ta yu di Johny.

MUHÉ TÁ LIBER (2)

Pa Giovanna Frans:

Mas mi edat avansá komo hende muhé, mas konsiente mi ta bira di e ròl ku sierto hòmber den nos kultura ta spera di un muhé. Tin bes ta parse manera muhé no meresé respetá. Tin sierto pensamentu ku pasobra bo ta muhé bo tin ku move den pasonan ku ta klishé i di mes ta kuadra den loke ta na fabor i benefisio di e otro sekso ku ta manera sintié alsá riba e muhé.

No ta eksistí un relashon di igualdat pa nan, pero mas bien esun di e ròl di tata ku su mucha ku e tin manda riba i eksigí sumishon inkondishonal.

E pensamentu sa pasa den mi mente: "Ta kon e hòmbernan aki a dil ku nan mama? Nan tabatin ruman muhé, kon nan ta dil ku nan yu muhé. Ki tipo di muhé ta pas pa nan? Por ta un ku ta tuma tur abuso i sigui siegamente nan tras adorá nan manera ta un Dios nan ta? Rèspèt pa e ser muhé tabata parti di nan edukashon?

Infieldat, maltrato verbal i emoshonal, manipulashon i abuso di konfiansa, ta manera algu masha normal. Ta spera pa no hasié un 'big deal' si algu den e direkshon ei sosodé. Laga ta sí komo muhé bo no aseptá e sierto konduktanan aki i spil nan e kondukta aki bèk. Un bes Colon a kima, e stèmpel di ta un muhé loko, fresku, un ku no ta sirbi, un bes ta baha manera mukel.

Muhé ta un ser liber pa ekspresá i tin derecho riba su norma i balornan sin keda husgá. E meresé rèspèt honestidat, libertat, diálogo riba un base di igualdat i trato igual. Si bo a faya komo hòmber òf muhé, ta muestra di madures i karakter pa pidi despensa òf pordoná. Mesun derecho ku abo tin, e otro tin, e no mester ta manera abo.

Laga kada ken den nan balor, aunke bon ta kompartí nan bista òf norma i balor e no ta ménos ku esun di bo, pasobra e ta otro. No ta na nodi pa trapa i abusá un otro pasobra bo ta luchando ku bo propio demoñonan ku ta konosí na e nòmber insiguridat i balor propio abou i rechaso, nan ta tur ta move huntu. No ta kita nada for bo pa balor e ser muhé i respetá e loke e ta para pe. Respetá su inteligensia, respetá su beyesa, kreatividat, emoshonnan, respetá su lugá den e mundu aki i e manera ku el a keda kreá. Diferente for hòmber, pero ku mesun derecho.

Interupshon den e stashon di buster riol a keda solushoná



KRALENDIJK – E interupshon di koriente riba djárason 28 di yüli a okashoná un interupshon na planta di awa di kloaka na Lagun.

Dor di esaki no tabata posibel pa pòmp manda awa na e planta na Lagun for di e buster station na Kaya Neerlandia.

Dor di operá e stashon manual te na momentu ku koriente a bini bèk, e molèster a keda minimalisá. WEB ta gradisí tur abitantenan ku a eksperensia e molèster i tin apresio pa nan komprenshon.

E planta di awa di kloaka i tambe stashon di buster den e liña di kloaka di Kralendijk tin un "back-up" pa den kaso di interupshon di koriente. Dia di e "Black-out" 28 di yüli a start e "back-up" di planta di awa di kloaka i tambe esun di e stashon di buster segun prosedura.

Lástimamente a surgi un problema tékniko na e "back-up" di planta, poniendo ku e konekshon digital entre e stashon di buster na Kaya Neerlandia i e planta di tratamentu di awa di kloaka no tabata funshoná.

Manera ku téknikonan di e planta di Kloaka a identifiká e problema, a manda un mekániko na e stashon di buster na Kaya Neerlandia.

E stashon a ser operá manualmente te na momentu ku tabata tin koriente bèk, i ku por a restablesé e komunikashon.

BENTANA DI BÈRGWENSA

BIA BONAIRE INTERNATIONAL AIRPORT

PARKING RATES
Machine accepts USD only

PARKING TIME	YOU PAY
0 - 30 minutes	$ 1.00
31 - 60 minutes	$ 2.00
Each hour thereafter	$ 1.00

MAXIMUM RATES

SHORT TERM Parking	$13.00	per day
LONG TERM Parking	$ 8.00	per day

LOST TICKET FEE: $100.00

E bòrchi aki ta poné den terminal di Aeropuerto Flamingo. E teksto ta pa indiká ku si un persona ku a stashoná outo na aeropuerto pèrdè e karchi ku ta sali for di e mashin na entrada, e mester paga 100 dòler. Kier men ku si bientu kue karchi bai kuné, un shofùr di edat ku a lubidá su karchi kualké kaminda, mester paga e suma di 100 dòler aki for di su penshun di 600 dòler pa luna. No por! Ta un inhustisia grandi. Pa e motibu aki BIA ta keda den nos PÁGINA DI BÈRGWENSA te ora kambia e regla aki!

Lora ta kousa desaster

KRALENDIJK – Den un ratu di ora e famoso lora boneriano, Amazonas barbadendis R., ku ta gosa di protekshon di lei, ta kapas di kousa desaster grandi na palunan di fruta.

Algun dia pasá a baha un kantidat basta grandi di lora den un palu di kenepa na kas di Balentin i Uchi Frans. Djis despues tabatin sentenáres di kenepa bou di palu.

Uchi Frans a bisa ku e mes no ta kome kenepa, pero tin hende ku sí ta pasa serka dje na kunuku pa piki kenepa, un di nos frutanan endémiko.

Di un banda e paranan aki ta aktua a base di nan instinto. Nan tin hamber, ta mira e frutanan aki na palu i ta ataká. Tristu ta ku nan ta distribí mas ku nan ta probechá di e frutanan aki.

E fotonan ta papia pa nan mes.







Randy Brigitta di 'Killing Me Softly Pest Control'

Insektonan konosí komo 'Love Bugs'

KRALENDIJK – E insektonan na kua BONERIANO a referí den un edishon resien ta konosí tambe komo 'Love Bugs'. Esaki Randy Brigitta di 'Killing Me Softly Pest Control' ta trese dilanti.

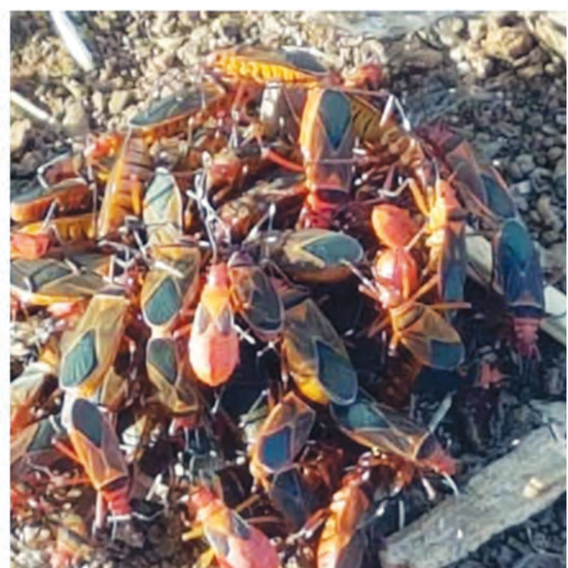
"Nos tin nan den área di Karibe henter aña, kompará ku otro partinan di mundu, unda tin temporadanan di aña ku nan sa haña nan. Nan ta pega riba otro asina pasobra nan ta gusta ta serka di otro. Na momentu ku nan ta den un akto seksual bo ta haña un pareha so", segun Randy Brigitta.

E ta sigui splika ku pa e parti aki tin algu hopi pekuliar kuné sí. E akto aki sa dura algun ora. I pa e motibu ei bo por mira nan pegá na otro ora nan ta bula. Pero e parti mas straño ta, ku den nan mundu bo no por duda ku 'Ta muhé ta manda mundu'.

Brigitta: "Despues di nan proseso esun maskulino ta muri i wòrdu lastrá pa e femenino te na momentu ku esaki pone webu. Pero niun di nan sa biba muchu largu. E femenino ta biba 3 pa 4 dia, anto e maskulino ta biba kisas 1 pa 2 dia mas tantu si e no hecha niun hende un baina. Hende hòmbu su bida ta duru no?"







Rugia A. Siliee honra na Hilton

ORANJESTAD -- The Hilton Aruba Resort Casino a organisa un evento di reconocemento na honor di un di su miembronan estimado di e team, Rugia A. Siliee, celebrando su di 35 aniversario n'e resort. Na Hilton, segun un nota personal skirbi por medio di Chris Nassetta, Presidente & Chief Executive Officer, 'nos ta brinda experiencianan excepcional tur dia y nos no por haci esaki sin abo. Ta un placer pa duna bo un pabien p'e tremendo logro aniversario aki. Danki pa yuda nos yena e mundo cu luz y hospitalidad caluroso, un feliz aniversario pa bo!' Varios di Rugia su coleganan a at-ende e evento, caminda el a ricibi un aprecio publico, reconocemento y regalonan pa un bon trabao haci durante mas cu tres decada y mey.

General Manager, Vasco Baselli, a pausa pa refleha riba Rugia su cualidadnan di liderazgo, su abilidad pa motiva y inspira otronan, su humildad y determinacion pa semper haci mas di loke e mes-ter: 'Nos ta hopi agradecido na bo contribucionnan baloroso, y fieldad, pero mas cu tur cos nos ta aprecia bo 35 aña di tremendo dedicacion na Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino,' el a bisa.



Premier Evelyn Wever-Croes:

Reunion a tuma luga entre departamentonan di gobierno

ORANJESTAD -- Dialuna 2 di augustus Prome Minister Evelyn Wever -Croes a tene un reunion conhuntamente cu diferente departamento cu ta resorta bou di Ministerio di Infrastructura entre otro DOW, DIP, DTI, KPA, DNM y DTP pa atende cu e problema di ATV/UTV. Esaki ta e prome reunion den cual Prome Minister a pidi e departamentonan pa presenta proposicionnan na Gobierno pa por regula e situacion cu ta causando daño na naturalesa.

Manera ta conoci e problema di ATV/UTV no ta un problematica desconoci y desde prome cu Pandemia por a tuma nota cu e tolerancia pa e efecto causa pa ATV/UTV tabata birando menos. E efecto cu ta referi na dje ta encera principalmente e destruccion di Aruba su naturalesa.

Den pasado a trata na papia cu e 'vergunninghouders' pa nan splica e usuarionan kico por y no por cu e vehiculonan aki, tambe a traha videonan y a publica articulonan den medionan di comunicacion pa conscientisa comunidad riba e tema. Sinembargo aworaki ta e momento pa reset algun cos.

Prome Minister Wever-Croes a enfatisa cu no kier exclui e tipo di desaroyo aki y ta consciente cu tin un grupo di turista aventurero cu ta gusta e tipo di actividad aki. Ademas, ta consciente cu tur hende ta luchando pa gana nan pan, pues ta algo cu Gobierno ta keda stimula. Teniendo esakinan na cuenta tambe ta importante pa reconoce cu mester proteha locual cu nos no por haya bek y e daño causa na natualesa ta algo cu nos no por haya bek. Lamentablemente dos siman pasa un bes mas tabatin algun potret ta circula riba medionan social cu a causa hopi disturbio.



Kico por haci awo?

Locual cu ya Gobierno a percura pe ta, cu tin un ruimtelijke ontwikkelingsplan/ ruimtelijke ontwikkleingsplan met voorschriften (ROP/ ROPv) cu entrante 1 di september lo wordo publica. Pues mester traha dentro di cuadro di esey pa regula e situacion aki. Prome Minister a pidi cada departamento pa brainstorm hunto y proximamente presenta proposicionnan di regulacion. Gobierno ta reconoce cu tin diferente aspecto cu ta hunga un rol den e regulacion a traves di e trabou cu mester tuma luga door di diferente departamento. Por ehempel DTI ta responsabel pa keur e vehiculonan, DIP ta atende cu e ROP/ROPv y DOW ta encarga cu "Aruba's Outdoor Amenties Economy" cual ta den cuadro di crea desaroyo economico nobo cu kier introduci.

Pa conclui Premier Wever-Croes a enfatisa cu e punto di salida ta pa limita e daño cu ta wordo haci na naturalesa y awor lo ta pendiente pa ricibi proposicionnan di departamentonan concerni, pa mira ki paso por tuma pa percura pa tin regulacion.



ARUBA

Banco Central ta urgi Parlamento pa:

Aproba ley revisa di prevencion, combatimento y financiamento di terorismo

ORANJESTAD -- A sigui enforsa e marco legal den e area di prevencion y combatimento di labamento di placa y financiamento di terorismo. Den e parti di sigui mehora e marco legal den e area di Prevencion y Combatimento di Labamento di Placa y Financiamento di Terorismo (e asina yama "AML/CFT") y hisa esaki na nivelnan cu ta reconoci internacionalmente.

BCA ta enfatisa e importancia pa Parlamento di Aruba pasa e proposicion revisa di e Ordenansa riba Prevencion y Combatimento di Labamento di Placa y Financiamento di Terorismo cu ta pendiente mas pronto posibel.

Esaki ta mas importante ainda si tuma na cuenta e proximo evaluacion di Caribbean Financial Action Task Force (CFATF) riba e efectividad di Aruba su marco legal pa combati labamento di placa y financiamento di terorismo, cual lo tuma lugar na final di augustus 2021.

Un resultado positivo di e proximo evaluacion di CFATF ta di importancia vital. Insuficiente cumplimento cu e normanan internacional emiti dor FATF den e area di AML/CFT por conduci cu ta pone un pais riba e asina yama listanan "shinishi" of "preto", cual ta devastador pa un economia di un isla chikito manera Aruba.

Un consecuencia sumamente no desea di esaki por ta cu lo por perde relacionnan cu banconan internacional di coresponsal, cual ta dificulta y haci hopi costoso pa empresa y consumidornan ehecuta transferencianan bancario internacional pa por paga, por ehempel, importacion di bienes y servicio.

Aruba su Ordenansa di AML/ CFT, como tambe e supervicion estricto y enforsa cumplimento di BCA, tabata instrumental pa mantene e reputacion internacional excelente cu Aruba su sector financiero tin.

Contrario na otro hurisdiccion den nos region, e sector bancario local te cu awor no a wordo afecta p'e fenomeno di reduccion di riesgo (e asina yama "de-risking") unda cu banconan internacional estableci na Merca y Europa ta termina e relacionnan coresponsal cu banconan den pais of regionnan cu un percepcion di un riesgo halto pa facilita labamento di placa.

Lamentabelmente varios banco den e region aki cu no ta forma parti di un grupo internacional bancario si a wordo afecta p'e fenomeno di reduccion di riesgo.

Pues opinionnan cu expresa den e rednan (social), cu ta indica cu e supervicion di BCA ta mucho estricto y cu e multanan administrativo duna ta demasiado halto.

Como parti di AAA Wings of hope' su meta

252 Studiante lo ricibi asistencia pa back-to-school 2021

ORANJESTAD -- ARUBA Airport Authority N.V. (AAA) su "Wings of Hope" (WoH) ta orguyoso di por a haci donacion di 175 pakete cu material pa scol y uniform na Directie Sociale Zaken (DSZ) diamars dia 3 di augustus, 2021.

WoH su metanan ta basa riba 5 di e Sustainable Development Goals (SDGs) di Nacionnan Uni: "Hunger", "Education", "Affordable & Clean Energy", "Environment/Sustainable Airport Community" y "Partnership".

Como parti di WoH su meta di "Education", cu ta inclui dos parti: Un total di 175 studiante a ricibi asistencia cu nan material- y uniformnan pa scol y un total di 77 studiante lo ricibi asistencia cu nan pago di aña escolar. Durante e entrega di e materialnan y uniform di scol na DSZ dor di WoH workgroup hunto cu mas colega di AAA, AAA su Director Health, Safety and Sustainability y WoH leader sra. Angeline Flemming a expresa su gratitud na DSZ pa nan esfuerso continuo y dedicacion n'e comunidad di Aruba.

E asistencia di DSZ ta crucial pa WoH. "Pa AAA, e ta un honor pa por asisti specialmente e muchanan pa nan logra nan estudio apesar di nan situacion financiero.

Nos ta spera di por inspira otro mentenan hoben pa considera un carera den aviacion den future", ta locual sra. Angeline Flemming a bisa.



Kòrsou

Medidanan pa evitá entrada di "Peste Porcina Africana" for di Sto. Domingo

WILLEMSTAD--Dia 29 di yüli último e organisashon di salú di animal, OIE, a publiká ofishalmente ku a konstatá "Peste Porcina Africana" (PPA) na Sto.Domingo. E malesa aki ta afektá porko i ta sosodé dor di kontakto ku un virùs ku ta permanesé den karni fresku i prosesá (p.e. wòrst) di porko, kadaver di porko infektá òf artíkulo kontaminá. Manera ta konosí importashon di produkto di karni for di Sto. Domingo tabata prohibí kaba pa motibu di un malesa similar "Peste Porcina Clásica" (PPC). Pero awor e tipo más fèrfelu pa kombatí aki a drenta e país. Konsekuentemente mester ta èkstra vigilante na fronteranan pa evitá su entrada na Korsou. E vírùs no ta afektá hende.

Último dos añanan e malesa aki a plama substansialmente na Asia i Oropa kousando daño ekonómiko enorme. Esaki debí ku mester a deshasí di miónes di animal pa purba di dominá e malesa. No tin vakuna adekuá pa yuda kombatí e malesa.

Den e kuadro ei departamentu di Asuntunan Veterinario a tuma diferente medida pa evitá entrada di e malesa i su efektonan desastroso pa krío di porko. Primeramente, a informá e kriadónan di porko pa asina subi nan konosementu di e malesa aki i kon pa protehá nan krio. Tambe a urgi kompanianan di buelo pa informá i kontrolá pasaheronan pa ku e prohibishon di importashon di karni pa Kòrsou i a informá duana pa ta más alerta ku e vigilansia i kòntròl di maleta òf karga na aeropuerto di pasaheronan for di Sto. Domingo.

E medidanan ku a implementá for di 2019 den forma di pone kònteinernan informativo na lugánan stratégiko na aeropuerto pa asina pasaheronan por deshasí di karni òf produktonan derivá di karni ku tin den nan posishon ta vigente.

Ademas e departamentu lo pèrkurá pa alsa e nivel di alerta i ehekutá e preparashonnan nesesario pa monitoreá e salú di porkonan i mitigá un eventual brote.



Detenshon pa atrako

WILLEMSTAD—Djamars, polis a realisá un detenshon den un kaso di atrako.

Relashoná ku e kaso di atrako ku a tuma lugá dia 9 di yüli último na Van Goghstraat. Tim di Atrako a detené e hòmber sospechoso Y.D.M.W. di 24 aña di edat nase na Kòrsou. Detenshon di e hòmber a tuma lugá alrededor di 16.55'or na warda di reshèrshi. A presentá e sospechoso dilanti di un fiskal ouksiliar ku a ordená su enkarselamentu pendiente di mas investigashon.

Gamma IT Solutions i CITI a organisá un éksitoso Coding workshop

WILLEMSTAD--Gamma IT Solutions den kolaborashon ku Curaçao Innovation & Technology Institute (CITI) a organisá un XLAB Coding Camp pa mucha i hoben.

E instruktor di e XLAB tabata di Gamma IT Solutions i el a tuma lugá na ofisina di CITI. Partisipantenan ku a registrá por a skohé pa sigui e lès na ofisina di CITI òf ónlain via Zoom. Meta di e edishon di e XLAB aki ta pa stimulá e hóben pa eksplorá e mundu di coding. Partisipashon tabata grátis.





E grupo di muchanan di 9 pa 12 aña a siña traha wega via e plataforma Code.org. E hóbennan di 13 pa 18 aña a desaroyá un app, 'from scratch', ku por pone riba nan telefòn. E hóbennan a hasi uso di e plataforma Visual Studio.

A klousurá e XLAB ku entrega di sertifikado pa tur ku a partisipá.

Brachelo Regina di Gamma IT Solutions ta komentá: "Nos ta kontentu di wak e interes di parti di muchanan i hóbennan den e mundu di IT. Coding ta e futuro i mester stimulá hubentut pa krea kosnan nobo uzando teknologia. Palabra di gradisimentu ta bai na e tim di CITI en espesial, Monique Raphaela i Sherline Bakmeijer".

Sigui e página di FB/Instagram di CITI pa mas edishon di XLAB i di Gamma IT Solutions pa mas workshop di `coding` den futuro.

Entrada hudisial ku detenshon i konfiskashon

WILLEMSTAD--Djárason 4 di ougùstùs 2021, e tim di investigashon ku ta enkargá ku kiebronan den kas i negoshi den e área pariba di Kòrsou, a tene dos entrada hudisial i a konfiská algun artíkulo. Alrededor di 5'or di mainta, huntu ku Tim di Aresto, nan a drenta na un kas na Weg naar Fuik i einan a konfiská diferente artíkulo hortá manera entre otro, vários telefòn selular,diferente tèblet, vèst anti-bala,balanan skèrpi,televishon, kuadro, skopèt di airu i un arma automátiko.

Na e adrès en kestion a detené e hòmber sospechoso E.E.K.B. di 40 aña di edat nase na Kòrsou. Alrededor di 06.15'or e tim aki a tene un entrada hudisial na un kas na Seru Grandi i akinan a konfiská un arma di kandela, munishon i un outo ku ta usá pa kometé ladronisia kuné. A detené e hòmber sospechoso C.C.P. di 24 aña di edat nase na Kòrsou. A presentá ámbos sospechoso dilanti di un fiskal ouksiliar ku a ordená nan enkarselamentu pendiente di mas investigashon.

Rekordando 45 aña Extra

Pa su proyekto di èksamen di MTS

Renato St. Jago a traha bunita obra

(Djabièrnè 2 di ougùstùs 2002)

KRALENDIJK – E hóben Renato a traha un bunita obra pa su proyekto di èksamen final di MTS na Kòrsou. E proyekto pa e èksamen final tabata konsistí di misanan di Kòrsou i e alumnonan mester a traha esakinan na miniatura. Reanto a skohe pa traha e tèmpel ku tin na Pietermaai i su obra a sobresalí entre e otro nan.

Renato St. Jago, hóben nasé den e bario Rincon, despues di a términa LTS, Tstroom na SGB, a biaha pa Kòrsou pa kontinuá ku su estudio na MTS den e sekshon di 'bouwkunde'.









Programanan di Bonaire.tv
TELBO kanal 70
Flamingo TV kanal 23
Djabièrnè 6 ougùstùs 2021

12.00 Herensia:
Arthur Bernard Lamour i Rosemarie Klein
13.30 AkíStatia:
Mike Franco
14.00 Herensia:
Dominico Felipe Martina (Don Martina)1
15.00 BAPA:
Marshe Magazina di Rei
16.00 Aktualidat:
Désírée (Daisy) Coffie
17.00 AkíBoneiru:
Komedia Statia
18.00 Herensia:
Yocklang (Yocki) Ng
19.00 BAPA:
Kor Flor di Koromoto
20.00 Herensia:
Maurina Yucksin Schoonewolff-Ng
21.00 AkíBoneiru:
Arte Boneriano
22.00 Herensia:
Ignacia Monica Bernabela (Sur Virginia)
23.00 BAPA:
Marcelo (Charlie) Anthony

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora. E programashon aki ta ripití pa 24:00.



MONCHI & TONCHI





KOLOFÓN
Editor Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda 12, Tel. 717-8482
E-mail: extrabon@gmail.com
Wèpsait: www.extraboneiru.com

Direktor
Shirley Martis
785-3824
796-3824

Hefe di redakshon
Bòi Antoin
786-6818

Redakshon
Ludovico Nicolaas
Davienuska Janga
Velli Gijsbertha
Ibi Piar (deporte)

Partner na Aruba
Awe Mainta

Layout
Josella Martinez

Aviso
avisobon@gmail.com

Pronóstiko di tempu pa Boneiru
Djabièrnè 6 ougùstùs 2021



Leve te parsialmente nublá i prinsipalmente seku. E temperatura máksimo lo ta aproksimadamente 31°C, e temperatura mínimo mas o ménos 26°C. E bientu ost ta moderá te basta fuerte, 4 te 5 Bft.
Altura di ola: 1.5 (4-5 pia).
* Altura di ola válido pa laman grandi

Real Rincon kontra Vespo awe nochi den Stadion di Playa

KRALENDIJK--Awe nochi 8'or den Stadion di Playa, e partido di futbòl ku tur hende ta spera riba pa mira, e klásiko entre e kampionnan di Real Rincon i Vespo.

Un partido ku ta primintí di bira un tremendo partido entre e ekiponan aki, un partido ku un invikto lo por kai entre e ekiponan aki, si no tin empate.

E ekipo ku gana e partido aki ta pasa direktamente pa okupá e promé lugá di e kampionato ku un total di 19 punto, lagando e ekipo ku pèrdè ku un total di 16 punto huntu s.v. Estrellas.

Ku un empate entre e ekiponan aki, e ekiponan aki ta bai 17 punto empatá na promé lugá, di kua saldo di gol mas favorabel lo distinguí e dos posishonnan mas ariba, lagando s.v. Estrellas di tres lugá i Atl. Flamingo di kuater lugá.

Tur esakinan si e ekiponan di Real Rincon i Vespo empatá ku otro den nan partido di mañan djabièrnè.

Pero si tin un ganador e situashon ta otro, di kua e ganador ta pasa pa okupá e promé lugá sólido ku 19 punto. Tur esakinan despues di e partido mañan anochi, un tremendo partido ku ta primintí di yena stadion di Playa ku e kantidat di fanátiko ku ta pèrmití pa mira e partidonan di kampionato na e momentunan aki relashoná ku e situashon di Covid-19.

Éksito na e ekiponan den e partido, tambe e kampionato..

ATC a gana Arriba Perú 2-0

KRALENDIJK--E klup di futbòl di Tera Kòrá ku ta ATC, djárason último den kontinuashon di kampionato futbòl di nos isla, a gana di e peruanonan di Arriba Perú ku skor di 2-0.

Esaki den presensia di un total di 61 fanátiko ku a paga pa mira e partido, repartí den 46 adulto, 5 mucha i 10 fanátiko riba 60 aña.

Rèfrinan ku a dirigí e partido aki ta Amos Melaan, asistí na banda pa Benjamin Henricus i Curtly Winklaar ku Ashier Martines na mesa pa atministrashon di e partidos.

Tabata un partido ku tabata pareu te ku den promé mitar di e partido, ku e ekiponan buskando e gol di bai dilanti sin por a logra no opstante e oportunidatnan ku a presentá.



E partido ta parti na dos pa sosiegu sin gol, 0-0 pues.

Tur dos gol a kai e di dos mitar di e partido.

Tabata na di 67 minüt di e partido, ku Hendrickson Koeks ta hinka e promé gol di e partido pa ATC bai den bentaha di 1-0.

Na di 75 minüt di e partido, Gloriendrick Anthony ta hasi e partido 2-0 na fabor di ATC.

Despues di esaki e partido no opstante e diferente atakenan i oportunidatnan di gol, no ta logra yega na mas gol, e partido ta finalisá den viktoria di 2-0 pa ATC ku ta bai ku e 3 puntonan di e partido.





Ku e viktoria aki e ekipo di ATC ta bai 6 punto ku 2 partidoganá i ta keda di 7 lugá den e kampionato.

Arriba Perú ku e derota ta keda ku 3 punto na di 8 lugá di e kampionato.

Éksito na e ekiponan aki ku falta 2 partido mas di e kampionato regular.

Riba potrètnan e rèfrinan ku a dirigí e partido, e timnan i outornan di e golnan di e partido.





E no tin pakiko sigui molestiá su kurpa mas

Masahista deportivo Urbano Pourier ta bai retirá pa regresá Hulanda serka su famia

KRALENDIJK-Sr. Urbano "Bano" Pourier, den entrevista ku boso sirbidor Ibi Piar siman aki, a bisa ku e ta kere ku e la kumpli ku su tarea pa ku nos deportistanan aki na Boneiru.

A yega un momentu ku e tin ku retirá tambe, segun sr. Pourier a bisa.

E tin ku tene kuenta ku su salú, e tin ku bai mas trankil awó ku su edat ta subi.

Esei a buta ku e ta kere ku pronto ku e lo entregá tur kos i bai bèk Hulanda.

Riba nos pregunta sr. Pourier a bisa ku e ta spera ku e la hasi un bon trabou.

Lokual ku e la hasi ta lokual ku e ta dediká na dje, lokual ku ta su hòbi e la hasié su trabou, esei e la hasi. E la hasié ku 100% di dedikashon.

Esei ta e deportistanan mes, e futbolistanan mes por papia pa nan mes.

Esei ta importante i no ta e tin ku bis'é, sino e deportistanan mes tin ku bis'é.

Pero e ta gradesido na tur e ekiponan ku a duné e oportunidat pa demostrá kiko realmente e masashi ta kontené.

Tambe splika nan kiko esei ta kontené.

I mas orguyoso e ta ku e la duna un kurso di e masashi "pre-aktivo" ku ta masha importante promé ku e deportista subi tereno bai kalentá te pa e por skòp un bala. E ta orguyoso di por a kontribuí ku sikiera ta algu. Anto su kurason ta pidié pa e duna e mensahe aki. Si tin kualke hóben ku ta interesá, no bai kurso so.

Pidi un "beka", òf si bo mayornan tin e posibilidat di un òf otro manera, bai Hulanda. Anto e ta rekomendá e akademia unda e la studia na Utrecht. Bai einan anto bo ta tuma un aña i mei pa dos aña p'abo studia. Anto ora bo ta kla bo ta bon kubo por kuminsá praktiká.

Pasobra ainda bo no ta masahista.

Trinta aña e tin ta hasi e kos aki. E promé añanan e no tabata masahista. Pero segun tempu ta pasa, bo dedenan ta haña e "feeling" di kua ku wowo será bo ta bisa un hende unda e tin e doló ora bo palper na su kurpa. Esaki e ke pa e hóbennan siña. No ta asina kubo haña un kurso anto bo ta masahista. No ta kore subi tereno ku un saku di eis anto bo ta masahista.

Nò, pasó bo no sa kiko bo ta hasi.

P'esei e ta rekomendá hóbennan pa bai studia.

No sigui kurso so, pasó loke nan a siña ta duna masashi, pero nan no a siña kon pa trata ku un leshon. Pabo hasi esaki bo mester konosé anatomia di un hende kompleto. Esei ta su deseo, pa un hóben bai studia esaki i bin bèk Boneiru pa hasi e trabou. E ta bieu e ta bira, di akuerdo ku sr. Pourier, p'esei e tin ku retirá.

E no por kore mas, e tin su defektonan tambe na su kurpa ku e no por kore subi tereno mas.

Pakiko e tin ku sigui fòrsa? Anto esei a buta ku e la tuma un desishon, e lo anunsiá e dia i fecha ku e lo bai di antemano, di manera ku e por tuma despedida di tur esunnan ku atrabes di añanan ku e tabata tei, ku e por tuma despedida di nan tambe.

E no por bai sin yama su muchanan ayó, sin deseá nan "all the best". E no ta mucha mas. Aworakí e por hiba un bida rùstig den su kas ku su famia aya na Hulanda. E no tin pakiko di sigui molestiá su kurpa mas, segun sr. Urbano "Bano" Pourier a bisa den entrevista ku boso sirbidor Ibi Piar e siman aki.

Atl. Flamingo kontra Vitesse djadumingu

KRALENDIJK--Despues di e partido klásiko di futbòl entre Real Rincon i Vespo mañan anochi, djadumingu awó ta enfrentá otro e ekiponan Atl. Flamingo di Nikiboko i e ekipo di Vitesse ku Antròl Pabou.

E ekiponan aki ta bini di derota i viktoria.

Atl. Flamingo ta bini di derota di 2-0 kontra ku s.v. Estrellas di Nort Saliña ku a kibra tambe e invikto di e ekipo di Nikiboko. E ekipo di Vitesse ta bini di viktoria di 2-0 riba e ekipo di Juventus. E partido aki pues lo por bira otro tremendo partido di e kampionato ku e dos ekiponan buskando e viktoria foi dje partido pa drecha nan posishon den e ekiponan mas ariba den e kampionato. E ekiponan buskando pa sigurá nan mes den e promé kuater ekiponan den e kampionato. Mas e kampionato yegando su final, mas interesante e kampionato ta bira ku ekiponan demostrando futbòl nivek I no ta baha kabes fásil pa otro. Éksito na e ekiponan den e partido pero tambe di e loke falta ainda di e kampionato.

Éksito..

Proyekto fèlt pariba ta kue forma







Fin di siman SV Sparta ta na fèlt pariba ta traha riba nan kanchanan di bola. Presidente Jerick Janga, huntu ku Evo Cicilia, ta duna direkshon i tira bista pa e trabou kana bon. E proyekto fèlt pariba ta kue forma pa pronto bira un sitio ku por hasi diferente deporte. (Foto: Rudolf Wout)